register your new purchase online

www.sauder.com

DO NOT RETURN YOUR UNIT TO THE STORE
Contact us first

NE PAS RAPPORTER L'ÉLÉMENT AU MAGASIN
Nous contacter en premier

NO DEVUELVA SU UNIDAD A LA TIENDA
Comuníquese con nosotros primero

www.sauder.com

For **immediate** service, our website is available 24 hours a day, 7 days a week to **order replacement parts**, access **assembly tips**, register your product, and view Sauder products.

Mon-Fri - 9am-5:30pm ET
United States and Canada (except holidays)
Consumer Services 1-800-523-3987

Pour obtenir une service **immédiate**, notre site Internet est disponible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, pour **commander des pièces de rechange**, des **conseils d'assemblage**, enregistrer tout produit ou visualiser des produits Sauder.

Du lundi au vendredi de 9 h 00 à 17 h 30
(heure normale de l'est)
Aux États-Unis et au Canada (sauf jours fériés)
Services aux consommateurs 1-800-523-3987

Para el servicio **inmediata**, nuestro sitio Web está disponible las 24 horas al día, 7 días a la semana para **pedir piezas de repuesto**, **consejos de ensamblaje**, registrar su producto y ver los productos Sauder.

De lunes a viernes de 9 a.m. a 5:30 p.m. (hora del este)
Estados Unidos y Canadá (salvo días festivos)
Servicios del consumidor 1-800-523-3987

Most replacement parts ship from our facility in one or two business days.

Les pièces de rechange sont, pour la plupart, expédiées de notre établissement dans les un à deux jours ouvrables.

La mayoría de piezas de repuesto son enviadas desde nuestra instalación en uno o dos días laborables.

409714

Assembly Instructions
Instructions d'assemblage
Instrucciones de Ensamblaje

4 - Drawer Chest
Commode, 4 Tiroirs
Cómoda Con Cuatro Cajones



The Shoal Collection
La Collection Shoal
La Colección Shoal

NOTE

This instruction booklet contains important safety information.
Please read and keep for future reference.

REMARQUE

Ce manuel d'instructions contient d'importantes informations relatives à la sécurité. *À lire et conserver pour toute référence future.*

NOTA

Este folleto de instrucciones contiene información importante sobre la seguridad. *Por favor lea y guárdelo para referencia en el futuro.*



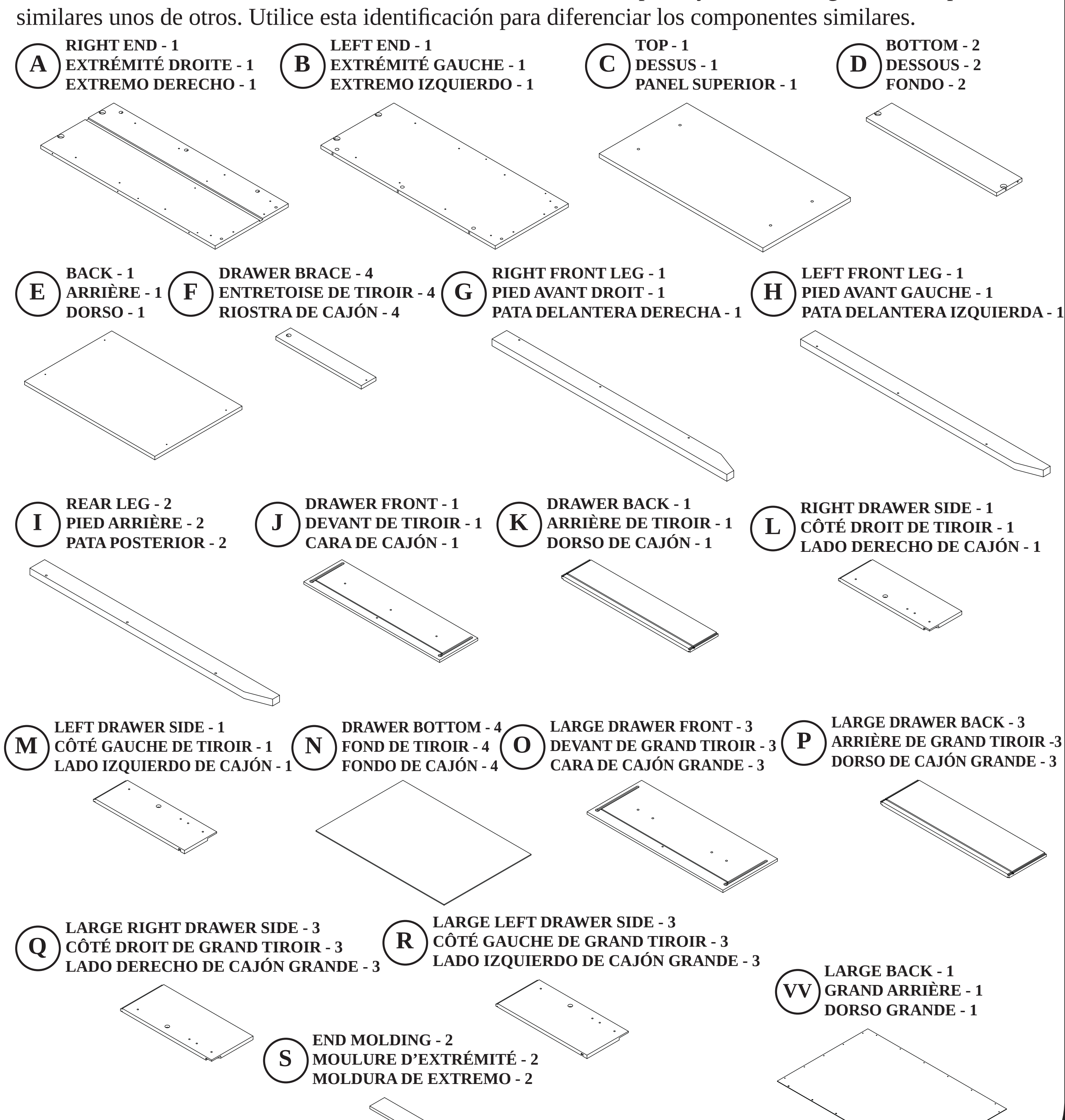
Lot #: **338986**
Date Purchased: ____________

04 / 25 / 11

PARTS IDENTIFICATION: While not all parts are labeled, some of the parts will have a label or an inked letter on the edge to help distinguish similar parts from each other. Use this PARTS IDENTIFICATION to help identify similar parts.

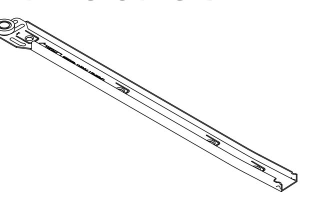
IDENTIFICATION DES PIÈCES : Tandis que les pièces ne sont pas toutes étiquetées, certaines d'entre elles ont une étiquette ou une lettre encrée sur le chant pour permettre de distinguer les pièces semblables les unes des autres. Utiliser cette identification de pièces pour identifier les pièces semblables.

IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES: Si bien no todos los componentes están rotulados, algunos de éstos tendrán un rótulo o una letra en el borde, marcado en tinta, para ayudar a distinguir los componentes similares unos de otros. Utilice esta identificación para diferenciar los componentes similares.

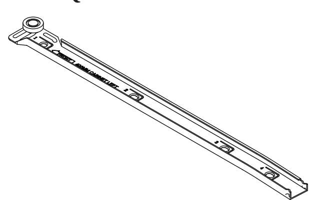


HARDWARE IDENTIFICATION:
IDENTIFICATION DES PIÈCES DE QUINCAILLERIE :
IDENTIFICACIÓN DE HERRAJES:

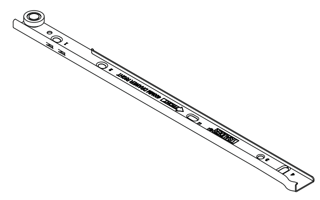
T **RIGHT CABINET RAIL - 4**
GLISSIÈRE DROITE D'ÉLÉMENT - 4
RIEL DERECHO DE GABINETE - 4



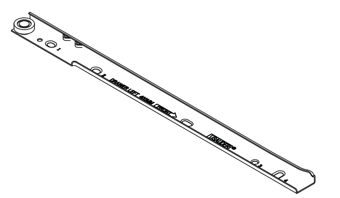
U **LEFT CABINET RAIL - 4**
GLISSIÈRE GAUCHE D'ÉLÉMENT - 4
RIEL IZQUIERDO DE GABINETE - 4



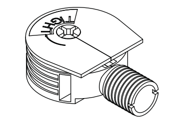
V **RIGHT DRAWER SLIDE - 4**
COULISSE DROITE DE TIROIR - 4
CORREDERA DERECHA DE CAJÓN - 4



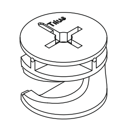
W **LEFT DRAWER SLIDE - 4**
COULISSE GAUCHE DE TIROIR - 4
CORREDERA IZQUIERDA DE CAJÓN - 4



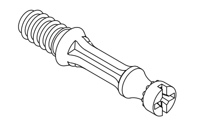
X **TWIST-LOCK® FASTENER -8**
FIXATION TWIST–LOCK® - 8
SUJETADOR TWIST–LOCK® - 8



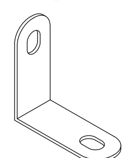
Y **HIDDEN CAM - 10**
EXCENTRIQUE ESCAMOTABLE - 10
EXCÉNTRICO ESCONDIDO - 10



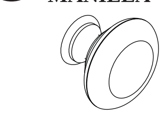
Z **CAM SCREW - 10**
VIS D'EXCENTRIQUE - 10
BIELA DE EXCÉNTRICO - 10



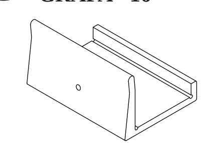
AA **METAL BRACKET - 4**
CONSOLE EN MÉTAL - 4
SOPORTE DE METAL - 4



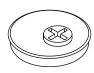
BB **KNOB - 3**
BOUTON - 3
MANILLA - 3



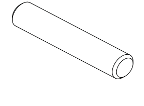
CC **CLIP - 16**
CLIP - 16
GRAPA - 16



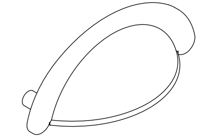
DD **SLIDE CAM - 8**
EXCENTRIQUE DE COULISSE - 8
EXCÉNTRICO DE CORREDERA - 8



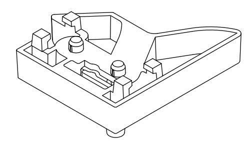
EE **METAL PIN - 4**
GOUPILLE EN MÉTAL - 4
ESPIGA DE METAL - 4



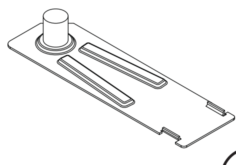
FF **PULL - 6**
POIGNÉE - 6
TIRADOR - 6



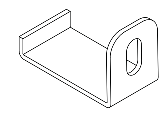
GG **CABINET ACTUATOR - 4**
ACTIONNEUR D'ÉLÉMENT - 4
ACTUADOR DE GABINETE - 4



HH **DRAWER ACTUATOR - 4**
ACTIONNEUR DE TIROIR - 4
ACTUADOR DE CAJÓN - 4



II **DRAWER BRACE CLIP - 4**
CLIP D'ENTRETOISE DE TIROIR - 4
GRAPA DE RIOSTRA DE CAJÓN - 4

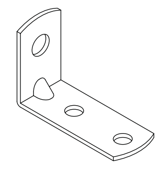


JJ **INTERLOCK TRACK - 1**
RAIL DE VERROUILLAGE - 1
CARRIL DE UNIÓN - 1

KK **WARNING LABEL - 1**
ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE - 1
ETIQUETA DE ADVERTENCIA - 1



WW **SAFETY BRACKET - 1**
CONSOLE DE SÉCURITÉ - 1
MÉNSULA DE SEGURIDAD - 1



(Refer to the last step for proper location and application)
(Consulter la dernière étape pour l'emplacement et application appropriées)
(Consulte el último paso para la ubicación e instalación apropiada)

1

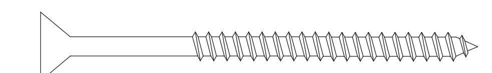
NOTE / REMARQUE / NOTA:

Using a SCREW that is too long will cause damage. Before beginning assembly, separate each type of SCREW. Carefully study the SCREW diagrams below **(SHOWN ACTUAL SIZE)**. Pay close attention to the color of each SCREW. You may receive extra hardware with your unit.

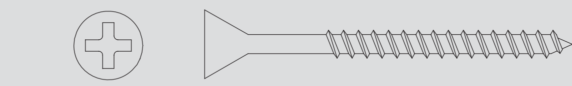
L'usage d'une VIS trop longue peut endommager l'élément. Avant de commencer l'assemblage, séparer chaque type de VIS. Attentivement, réviser les schémas des VIS ci-dessous **(VIS ILLUSTRÉES GRANDEUR NATURE)**. Faire attention à la couleur de chaque VIS. Il est possible que unes pièces supplémentaires sont incluses avec l'élément.

El uso de un TORNILLO demasiado largo causará daño. Antes de comenzar el ensamblaje, separe cada tipo de TORNILLO. Atentamente estudie los diagramas de TORNILLO abajo **(TORNILLOS MOSTRADOS EN TAMAÑO REAL)**. Preste cuidadosa atención al color de cada TORNILLO. Es posible que se incluyen unas piezas de herraje suplementarias con la unidad.

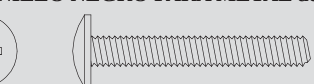
MM
BLACK 2-1/4" FLAT HEAD SCREW - 6
VIS NOIRE TÊTE PLATE 57 mm - 6
TORNILLO NEGRO DE CABEZA PERDIDA de 57 mm - 6



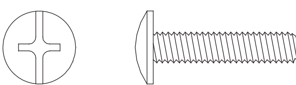
XX
BLACK 1-7/8" FLAT HEAD SCREW - 1
VIS NOIRE TÊTE PLATE 48 mm - 1
TORNILLO NEGRO DE CABEZA PERDIDA de 48 mm - 1



NN
BLACK 1-1/8" MACHINE SCREW - 3
VIS NOIRE À MÉTAUX 28 mm - 3
TORNILLO NEGRO PARA METAL de 28 mm - 3



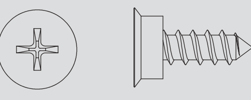
OO
SILVER 3/4" MACHINE SCREW - 12
VIS ARGENTÉE À MÉTAUX 19 mm - 12
TORNILLO PLATEADO PARA METAL de 19 mm - 12



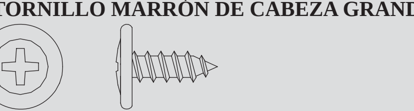
PP
BLACK 9/16" LARGE HEAD SCREW - 15
VIS NOIRE TÊTE LARGE 14 mm - 15
TORNILLO NEGRO DE CABEZA GRANDE de 14 mm - 15



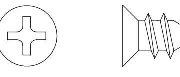
QQ
BLACK 9/16" FLAT HEAD SCREW - 4
VIS NOIRE TÊTE PLATE 14 mm - 4
TORNILLO NEGRO DE CABEZA PERDIDA de 14 mm - 4



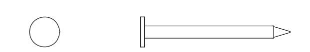
SS
BROWN 7/16" LARGE HEAD SCREW - 4
VIS MARRON TÊTE LARGE 11 mm - 4
TORNILLO MARRÓN DE CABEZA GRANDE de 11 mm - 4



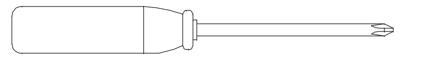
TT
GOLD 5/16" FLAT HEAD SCREW - 32
VIS DORÉE TÊTE PLATE 8 mm - 32
TORNILLO DORADO DE CABEZA PERDIDA de 8 mm - 32



UU
NAIL - 32
CLOU - 32
CLAVO - 32

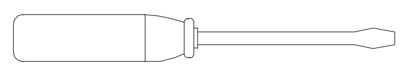


ASSEMBLY TOOLS REQUIRED
OUTILS D'ASSEMBLAGE REQUIS
HERRAMIENTAS DE ENSAMBLAJE REQUERIDAS

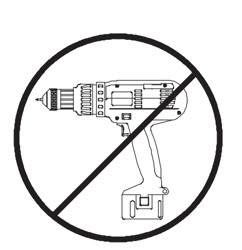


NO. 2 PHILLIPS SCREWDRIVER
TOURNEVIS À TÊTE CRUCIFORME PHILLIPS n°2
DESTORNILLADOR PHILLIPS (CRUZ) No. 2

TIP SHOWN ACTUAL SIZE
POINTE GRANDEUR NATURE
PUNTA MOSTRADA EN TAMAÑO REAL



STRAIGHT EDGE SCREWDRIVER
TOURNEVIS À POINTE DROITE
DESTORNILLADOR CON PUNTA RECTA





HAMMER
MARTEAU
MARTILLO

2

X

(8 used)
(8 utilisées)
(8 utilizados)

A

B


Look for this icon. It means a video assembly tip is available at:
Repérer cette icône. Elle signifie qu'un conseil de montage vidéo est disponible à :
Busque este icono. Significa que un consejo práctico para ensamble de muebles, grabado en video, está disponible en:
www.sauder.com/services/tips

Assemble your unit on a carpeted floor or on the empty carton to avoid scratching your unit or the floor.

❑ To begin assembly, push a SAUDER TWIST-LOCK® FASTENER (X) into the large holes in the RIGHT END (A) and LEFT END (B). Repeat this step for the BOTTOMS (D).

NOTE: Do not tighten the TWIST-LOCK® FASTENERS at this time.

Assembler l'élément sur un sol à moquette ou sur le carton vide pour éviter d'endommager l'élément ou le sol.

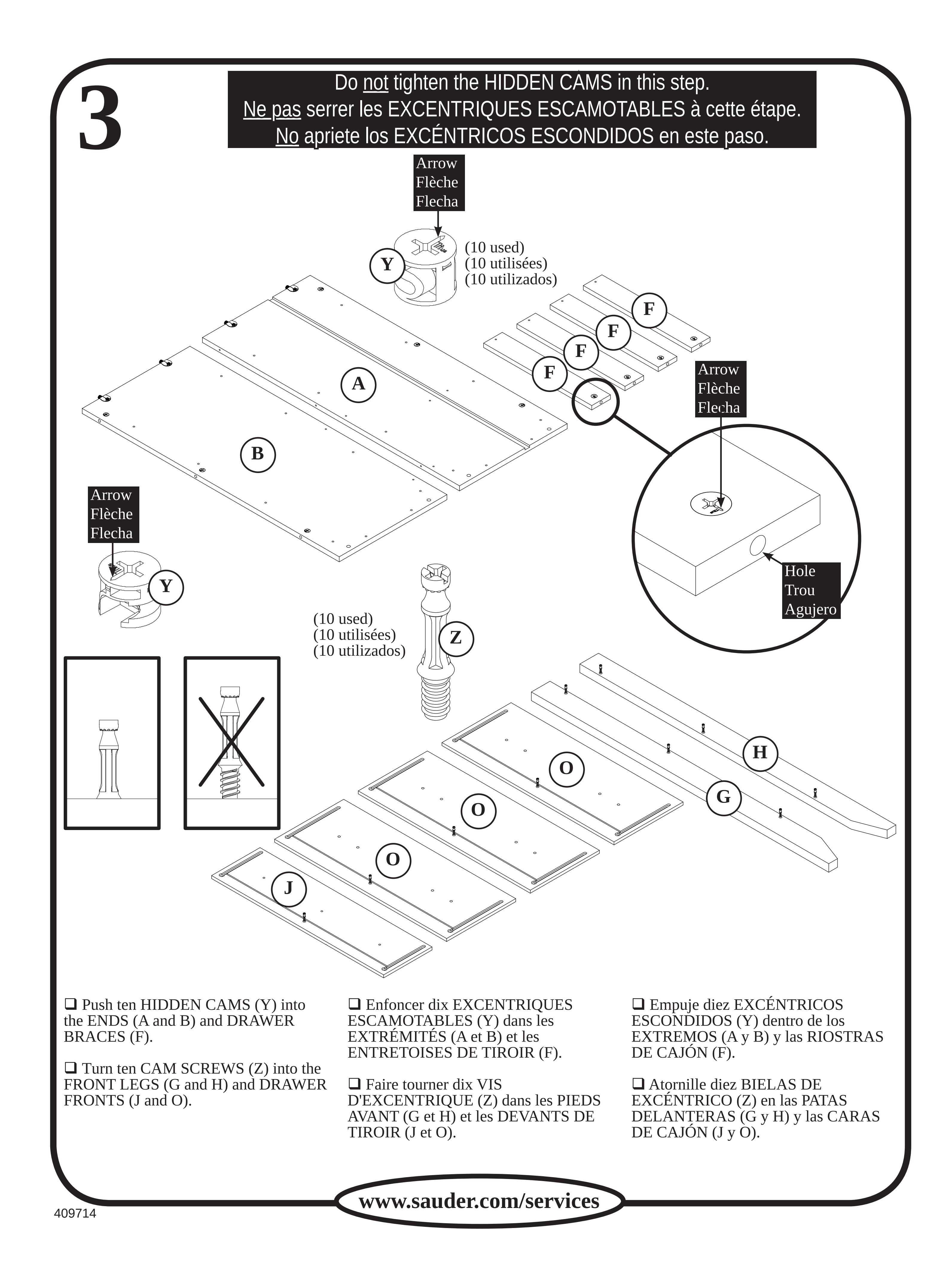
❑ Pour commencer l'assemblage, enfoncer une FIXATION TWIST-LOCK® SAUDER (X) dans les gros trous de l'EXTRÉMITÉ DROITE (A) et l'EXTRÉMITÉ GAUCHE (B). Répéter cette étape pour les DESSOUS (D).

REMARQUE : Ne pas serrer les FIXATIONS TWIST-LOCK® à ce stade de l'assemblage.

Ensamble la unidad sobre un piso alfombrado o sobre el cartón vacío para evitar rayar la unidad o el piso.

❑ Para comenzar el ensamblaje, empuje un SUJETADOR TWIST-LOCK® SAUDER (X) dentro de los agujeros grandes del EXTREMO DERECHO (A) y del EXTREMO IZQUIERDO (B). Repita este paso para los FONDOS (D).

NOTA: No apriete los SUJETADORES TWIST-LOCK® por ahora



❑ Push ten HIDDEN CAMS (Y) into the ENDS (A and B) and DRAWER BRACES (F).

❑ Turn ten CAM SCREWS (Z) into the FRONT LEGS (G and H) and DRAWER FRONTS (J and O).

❑ Enfoncer dix EXCENTRIQUES ESCAMOTABLES (Y) dans les EXTRÉMITÉS (A et B) et les ENTRETOISES DE TIROIR (F).

❑ Faire tourner dix VIS D'EXCENTRIQUE (Z) dans les PIEDS AVANT (G et H) et les DEVANTS DE TIROIR (J et O).

❑ Empuje diez EXCÉNTRICOS ESCONDIDOS (Y) dentro de los EXTREMOS (A y B) y las RIOSTRAS DE CAJÓN (F).

❑ Atornille diez BIELAS DE EXCÉNTRICO (Z) en las PATAS DELANTERAS (G y H) y las CARAS DE CAJÓN (J y O).

4

These edges should be even.
Ces chants devraient être à fleur.
Estos bordes deben estar nivelados.

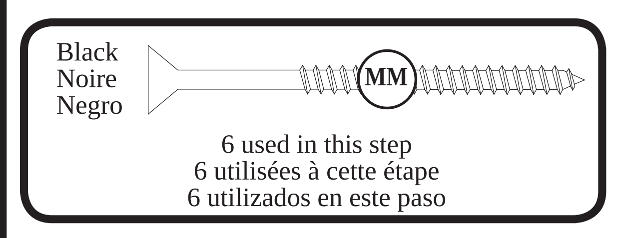
B

I

I

A

Angled Edge
Chant en biais
Borde con ángulo



❑ Carefully turn the ENDS (A and B) over onto the TWIST-LOCK FASTENER® surfaces.

❑ Fasten the REAR LEGS (I) to the ENDS (A and B). Use six BLACK 2-1/4" FLAT HEAD SCREWS (MM).

❑ Retourner soigneusement les EXTRÉMITÉS (A et B) sur les surfaces comportent les FIXATIONS TWIST-LOCK®.

❑ Fixer les PIEDS ARRIÈRE (I) aux EXTRÉMITÉS (A et B). Utiliser six VIS NOIRES TÊTE PLATE 57 mm (MM).

❑ Con cuidado vire los EXTREMOS (A y B) sobre las superficies del SUJETADOR TWIST-LOCK®.

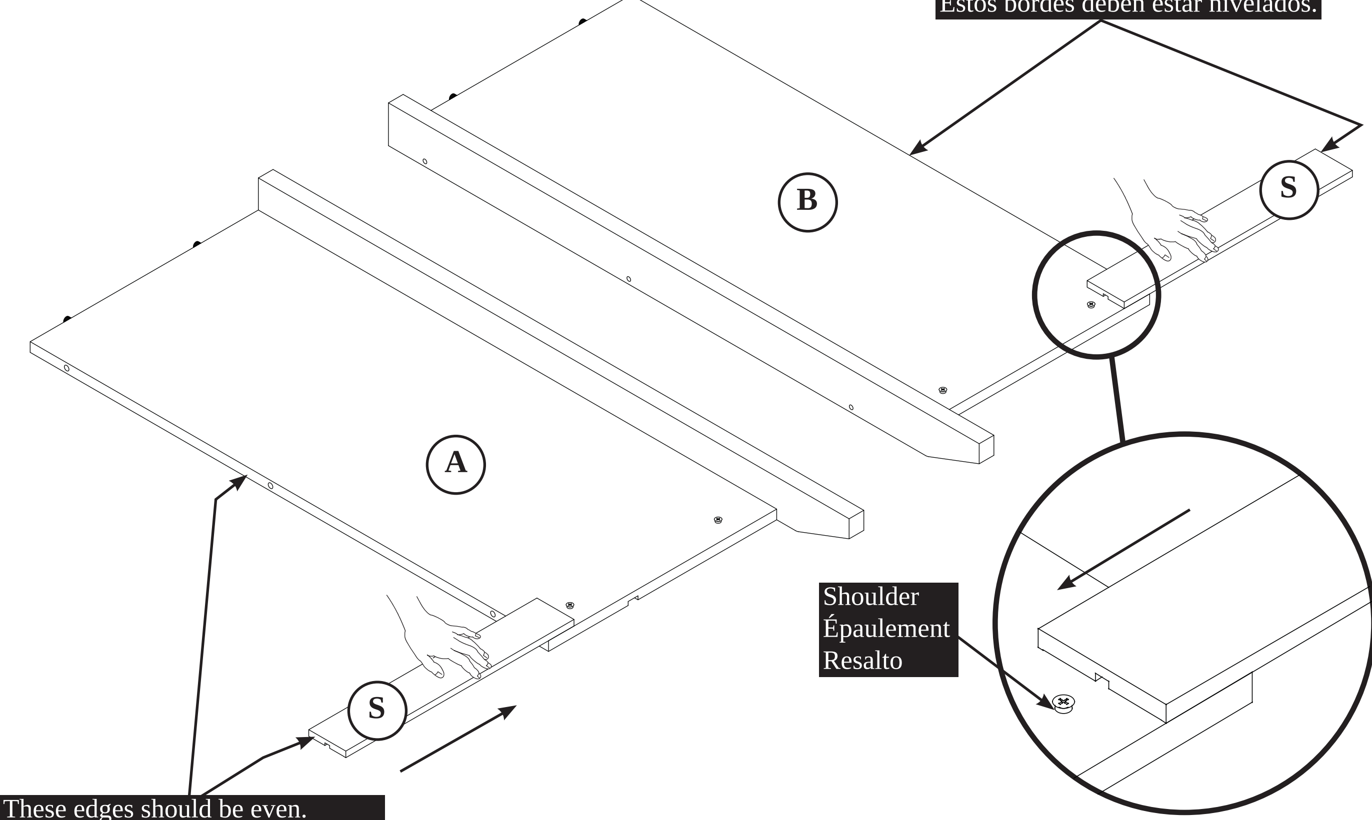
❑ Fije las PATAS POSTERIORES (I) a los EXTREMOS (A y B). Utilice seis TORNILLOS NEGROS DE CABEZA PERDIDA de 57 mm (MM).



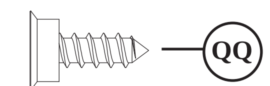
Apply pressure with your hands as you guide the MOLDINGS over the SCREWS and onto the ENDS.

Avec les mains, appliquer une certaine pression pour guider les MOULURES sur les VIS et sur les EXTRÉMITÉS.

Con las manos, aplique presión sobre las MOLDURAS mientras guía las MOLDURAS sobre los TORNILLOS y los EXTREMOS.



Black
Noire
Negro



4 used in this step
4 utilisées à cette étape
4 utilizados en este paso

❑ Turn four BLACK 9/16” FLAT HEAD SCREWS (QQ) into the ENDS (A and B) until the shoulder of the SCREWS rest on the surface of the ENDS.

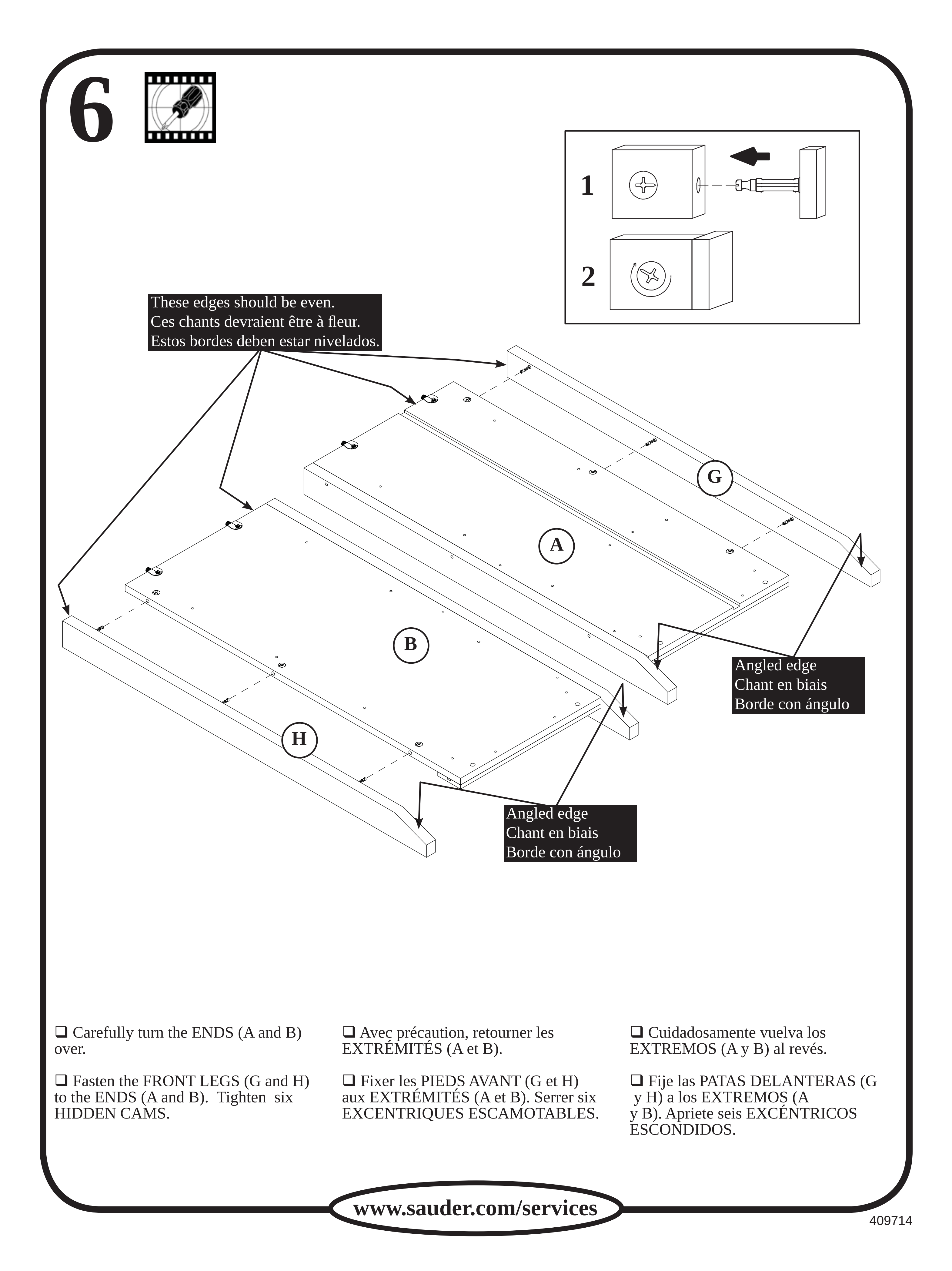
❑ Slide the END MOLDINGS (S) onto the ENDS (A and B). Line up the groove in the MOLDINGS over the head of the SCREWS in the ENDS.

❑ Faire tourner quatre VIS NOIRES TÊTE PLATE 14 mm (QQ) dans les EXTRÉMITÉS (A et B) jusqu’à ce que l’épaulement des TROUS repose sur la surface des EXTRÉMITÉS.

❑ Enfiler les MOULURES D'EXTRÉMITÉ (S) sur les EXTRÉMITÉS (A et B). Aligner la rainure des MOULURES sur les têtes des VIS dans les EXTRÉMITÉS.

❑ Atornille cuatro TORNILLOS NEGROS DE CABEZA PERDIDA de 14 mm (QQ) dentro de los EXTREMOS (A y B) hasta que el resalto de los TORNILLOS repose sobre la superficie de los EXTREMOS.

❑ Deslice las MOLDURAS DE EXTREMO (S) sobre los EXTREMOS (A y B). Alinee la ranura de las MOLDURAS sobre la cabeza de los TORNILLOS de los EXTREMOS.



❑ Carefully turn the ENDS (A and B) over.

❑ Fasten the FRONT LEGS (G and H) to the ENDS (A and B). Tighten six HIDDEN CAMS.

❑ Avec précaution, retourner les EXTRÉMITÉS (A et B).

❑ Fixer les PIEDS AVANT (G et H) aux EXTRÉMITÉS (A et B). Serrer six EXCENTRIQUES ESCAMOTABLES.

❑ Cuidadosamente vuelva los EXTREMOS (A y B) al revés.

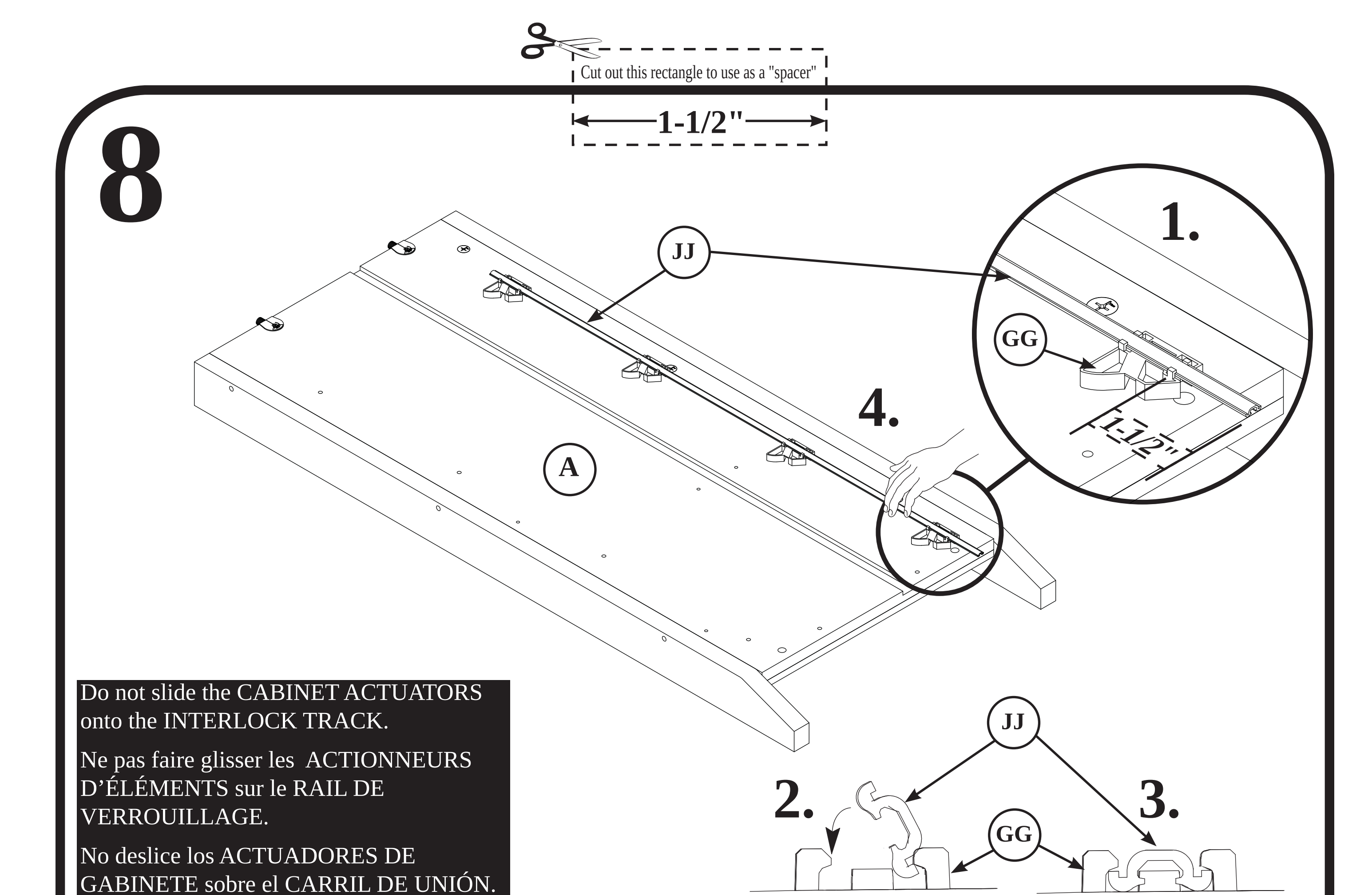
❑ Fije las PATAS DELANTERAS (G y H) a los EXTREMOS (A y B). Apriete seis EXCÉNTRICOS ESCONDIDOS.



❑ Insert four CABINET ACTUATORS (GG) into the holes shown in the RIGHT END (A).

❑ Insérer quatre ACTIONNEURS D'ÉLÉMENT (GG) dans les trous indiqués dans l'EXTRÉMITÉ DROITE (A).

❑ Inserte cuatro ACTUADORES DE GABINETE (GG) dentro de los agujeros indicados del EXTREMO DERECHO (A).



Do not slide the CABINET ACTUATORS onto the INTERLOCK TRACK.

Ne pas faire glisser les ACTIONNEURS D’ÉLÉMENTS sur le RAIL DE VERROUILLAGE.

No deslice los ACTUADORES DE GABINETE sobre el CARRIL DE UNIÓN.

Diagram 1. Cut out and use the “spacer” at the top of this page to measure 1-1/2” from one end of the INTERLOCK TRACK (JJ). Position the INTERLOCK TRACK as shown.

ACTUATOR / TRACK ATTACHMENT: Diagram 2. Tilt the first edge of the INTERLOCK TRACK (JJ) into the CABINET ACTUATOR (GG).

Diagram 3. Rotate the INTERLOCK TRACK and apply force to engage the second edge into the CABINET ACTUATOR.

Diagram 4. Repeat the ACTUATOR / TRACK ATTACHMENT for the next CABINET ACTUATOR while holding the previously completed CABINET ACTUATOR in its location hole. Repeat these steps until all ACTUATORS have been attached.

❑ Visually check that all INTERLOCK TRACK edges have been engaged into the CABINET ACTUATORS as shown in diagram 3. Then, remove the INTERLOCK TRACK assembly from the END.

Schéma 1. Découper et utiliser « l’entretoise » en haut de cette page pour mesurer 38 mm d’une extrémité du RAIL DE VERROUILLAGE (JJ). Positionner le RAIL DE VERROUILLAGE comme il l’est indiqué.

FIXATION ACTIONNEUR/RAIL : Schéma 2. Incliner le premier chant du RAIL DE VERROUILLAGE (JJ) dans l’ACTIONNEUR D’ÉLÉMENT (GG).

Schéma 3. Faire pivoter le RAIL DE VERROUILLAGE et forcer pour enclencher le deuxième chant dans l’ACTIONNEUR D’ÉLÉMENT.

Schéma 4. Répéter l’étape FIXATION ACTIONNEUR/RAIL pour l’ACTIONNEUR D’ÉLÉMENT suivant tout en maintenant l’ACTIONNEUR D’ÉLÉMENT préalablement terminé dans son trou d’emplacement. Répéter ces étapes jusqu’à ce que tous les ACTIONNEURS soient fixés.

❑ Vérifier visuellement que tous les chants du RAIL DE VERROUILLAGE sont bien enclenchés dans les ACTIONNEURS D’ÉLÉMENT comme l’indique le schéma 3. Retirer ensuite l’ensemble de RAIL DE VERROUILLAGE de l’EXTRÉMITÉ.

Gráfico 1. Recorte el “espaciador” que se encuentra en la parte superior de la página y utilícelo para medir 38 mm de un extremo del CARRIL DE UNIÓN (Z). Coloque el CARRIL DE UNIÓN como se muestra.

SUJECIÓN DE ACTUADOR / CARRIL: Gráfico 2. Incline el primer borde del CARRIL DE UNIÓN (JJ) en el ACTUADOR DE GABINETE (GG).

Gráfico 3. Gire el CARRIL DE UNIÓN y presione para introducir el segundo borde en el ACTUADOR DE GABINETE.

Gráfico 4. Repita la SUJECIÓN DE ACTUADOR / CARRIL para el próximo ACTUADOR DE GABINETE mientras sostiene el ACTUADOR DE GABINETE previamente completado en su agujero de ubicación. Repita estos pasos hasta que todos los ACTUADORES hayan sido fijados.

❑ Compruebe visualmente que todos los bordes de los CARRILES DE UNIÓN hayan sido introducidos en los ACTUADORES DE GABINETE como se muestra en el gráfico 3. Luego, retire el ensamble de CARRILES DE UNIÓN del EXTREMO.

9





❑ Lay the INTERLOCK TRACK assembly into the groove of the RIGHT END (A). Be sure the actuators are above the CABINET RAILS as shown.

❑ Fasten the CABINET RAILS (T and U) to the ENDS (A and B). Use sixteen GOLD 5/16" FLAT HEAD SCREWS (TT) through holes #1 and #4.

NOTE: The CABINET RAILS are marked "CABINET RIGHT" and "CABINET LEFT" for easy identification.

❑ Déposer l'ensemble de RAIL DE VERROUILLAGE dans la rainure de l'EXTRÉMITÉ DROITE (A). S'assurer que les actionneurs se trouvent au-dessus des GLISSIÈRES D'ÉLÉMENT comme il l'est indiqué.

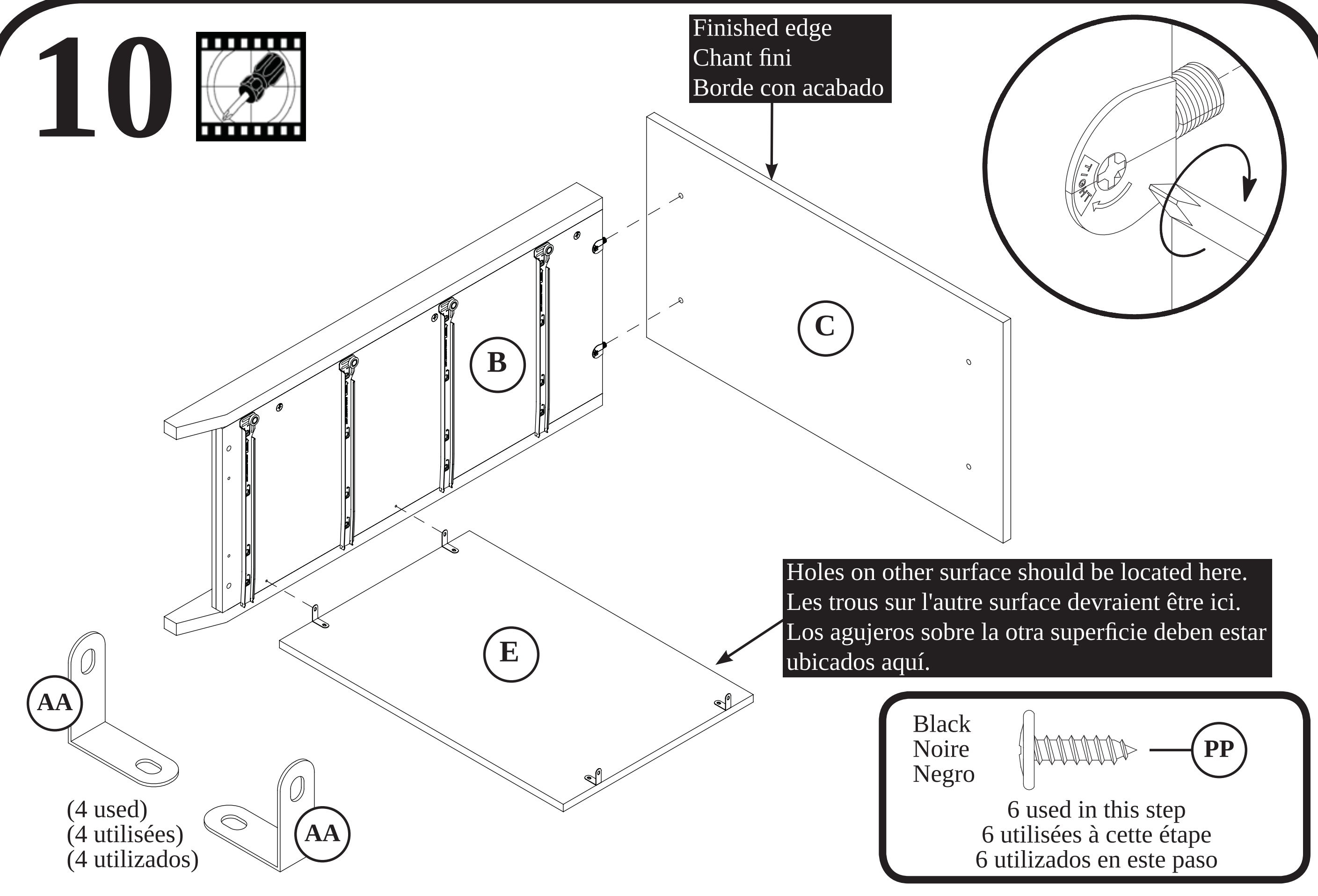
❑ Fixer les GLISSIÈRES D'ÉLÉMENT (T et U) aux EXTRÉMITÉS (A et B). Utiliser seize VIS DORÉES TÊTE PLATE 8 mm (TT) à travers les trous 1 et 4.

REMARQUE : Les GLISSIÈRES D'ÉLÉMENT ont une inscription "CABINET RIGHT" (droite) et une inscription "CABINET LEFT" (gauche) pour faciliter leur identification.

❑ Inserte el CARRIL DE UNIÓN dentro de la ranura del EXTREMO DERECHO (A). Asegúrese de que los actuadores queden encima de los RIELES DE GABINETE, tal como se muestra.

❑ Fije los RIELES DE GABINETE (T y U) a los EXTREMOS (A y B). Utilice dieciséis tornillos DORADOS de cabeza PERDIDA de 8 mm (TT) a través de los agujeros No. 1 y No. 4.

NOTA: Los RIELES DE GABINETE tienen la inscripción "CABINET RIGHT" (derecho) y la inscripción "CABINET LEFT" (izquierdo) para identificarlos fácilmente.



How to use the SAUDER TWIST-LOCK® FASTENER
(Refer to the enlarged diagram.)

1. Insert the dowel end of the FASTENER into the hole of the adjoining part.

NOTE: The dowel end of the FASTENER must remain fully inserted in the hole of the adjoining part while locking the FASTENER.

2. Tighten the FASTENER with a Phillips screwdriver as tight as possible.

❑ Fasten the LEFT END (B) to the TOP (C). Tighten two TWIST-LOCK® FASTENERS.

❑ Fasten four METAL BRACKETS (AA) to the BACK (E). Use four BLACK 9/16" LARGE HEAD SCREWS (PP).

NOTE: Be sure the METAL BRACKETS are even with the edge of the BACK.

❑ Fasten the BACK (E) to the LEFT END (B). Use two BLACK 9/16" LARGE HEAD SCREWS (PP).

Utilisation de la FIXATION TWIST-LOCK® SAUDER
(Consulter le schéma agrandi.)

1. Insérer l'extrémité filetée de la FIXATION dans le trou de la pièce attenante.

REMARQUE : L'extrémité filetée de la FIXATION doit rester complètement insérée dans le trou de la pièce attenante lorsque l'on bloque la FIXATION.

2. Bien serrer la FIXATION à l'aide d'un tournevis Phillips.

❑ Fixer l'EXTRÉMITÉ GAUCHE (B) au DESSUS (C). Serrer deux FIXATIONS TWIST-LOCK®.

❑ Fixer quatre CONSOLES EN MÉTAL (AA) à l'ARRIÈRE (E). Utiliser quatre VIS NOIRES TÊTE LARGE 14 mm (PP).

REMARQUE : S'assurer que les CONSOLES EN MÉTAL sont à fleur du chant de l'ARRIÈRE.

❑ Fixer l'ARRIÈRE (E) à l'EXTRÉMITÉ GAUCHE (B). Utiliser deux VIS NOIRES TÊTE LARGE 14 mm (PP).

Cómo utilizar el SUJETADOR TWIST-LOCK® SAUDER
(Refiérase al diagrama ampliado.)

1. Inserte el extremo con cabilla del SUJETADOR dentro del agujero de la parte adjunta.

NOTA: El extremo con cabilla del SUJETADOR debe quedarse completamente insertado en el agujero de la parte adjunta cuando se enclava el SUJETADOR.

2. Apriete el SUJETADOR lo más apretado posible con un destornillador Phillips (cruz).

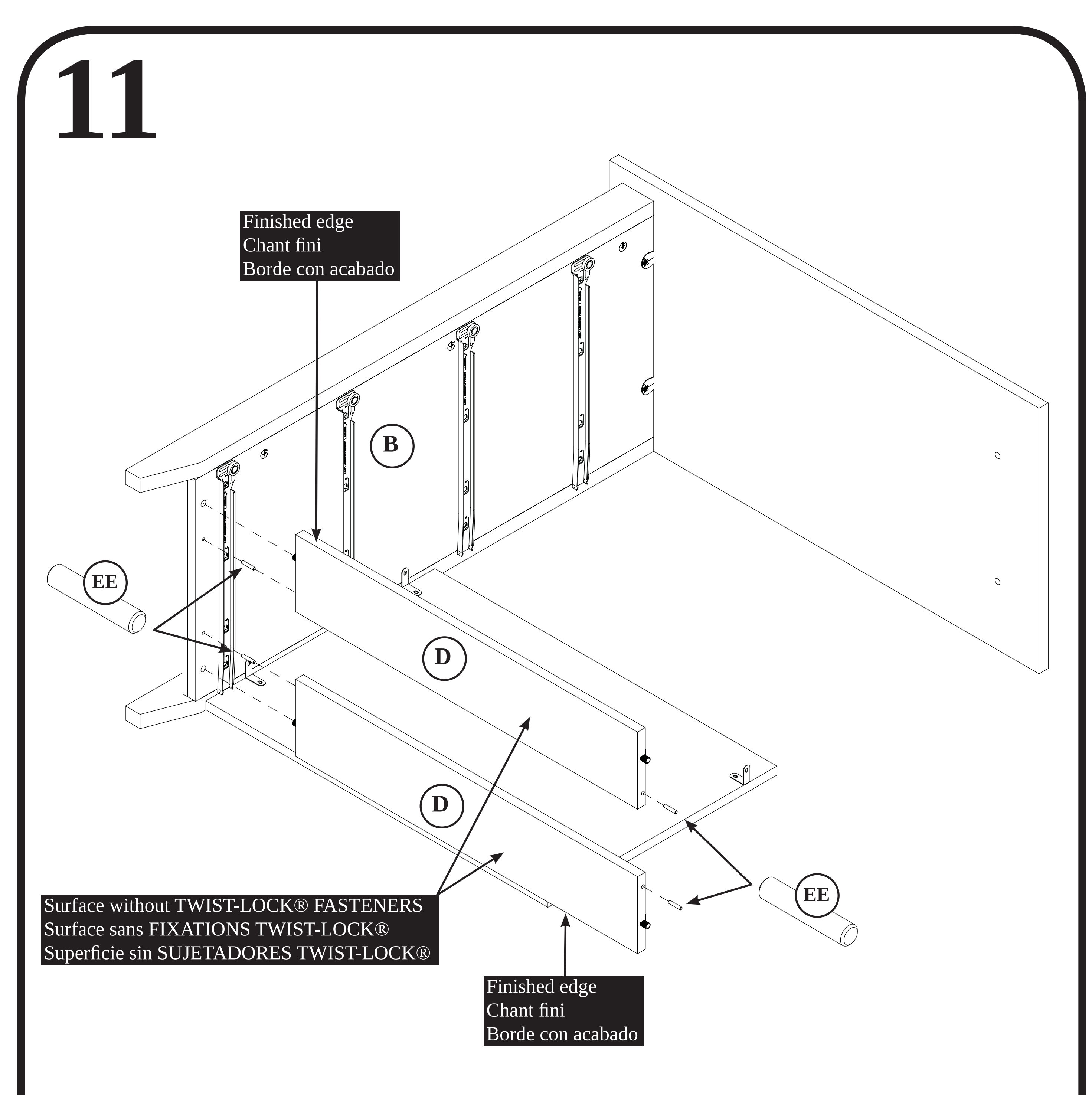
❑ Fije el EXTREMO IZQUIERDO (B) al PANEL SUPERIOR (C). Apriete dos SUJETADORES TWIST-LOCK®.

❑ Fije cuatro SOPORTES DE METAL (AA) al DORSO (E). Utilice cuatro TORNILLOS NEGROS DE CABEZA GRANDE de 14 mm (PP).

NOTA: Asegúrese que los SOPORTES DE METAL estén nivelados con el borde del DORSO.

❑ Fije el DORSO (E) al EXTREMO IZQUIERDO (B). Utilice dos TORNILLOS NEGROS DE CABEZA GRANDE de 14 mm (PP).

11



❑ Insert a METAL PIN (EE) into the hole in each short edge of the BOTTOMS (D).

❑ Fasten the BOTTOMS (D) to the LEFT END (B). Tighten two TWIST-LOCK® FASTENERS.

NOTE: Be sure the METAL PINS insert into the holes in the LEFT END.

❑ Insérer une GOUPILLE EN MÉTAL (EE) dans le trou de chaque chant court des DESSOUS (D).

❑ Fixer les DESSOUS (D) à l'EXTRÉMITÉ GAUCHE (B). Serrer deux FIXATIONS TWIST-LOCK®.

REMARQUE : S'assurer de bien insérer les GOUPILLES EN MÉTAL dans l'EXTRÉMITÉ GAUCHE.

❑ Inserte una ESPIGA DE METAL (EE) dentro del agujero dentro de cada borde corto de los FONDOS (D).

❑ Fije los FONDOS (D) al EXTREMO IZQUIERDO (B). Apriete dos SUJETADORES TWIST-LOCK®.

NOTA: Asegúrese de que las ESPIGAS DE METAL se inserten dentro de los agujeros del EXTREMO IZQUIERDO.



Black
Noire
Negro

PP

2 used for the METAL BRACKETS
2 utilisées pour les CONSOLES EN MÉTAL
2 utilizados para los SOPORTES DE METAL

❑ Fasten the RIGHT END (A) to the TOP (C) and BOTTOMS (D). Tighten four TWIST-LOCK® FASTENERS.

NOTE: Be sure the METAL PINS insert into the holes in the RIGHT END.

❑ Fasten the RIGHT END (A) to the BACK (E). Use two BLACK 9/16" LARGE HEAD SCREWS (PP).

❑ Fixer l'EXTRÉMITÉ DROITE (A) au DESSUS (C) et aux DESSOUS (D). Serrer quatre FIXATIONS TWIST-LOCK®.

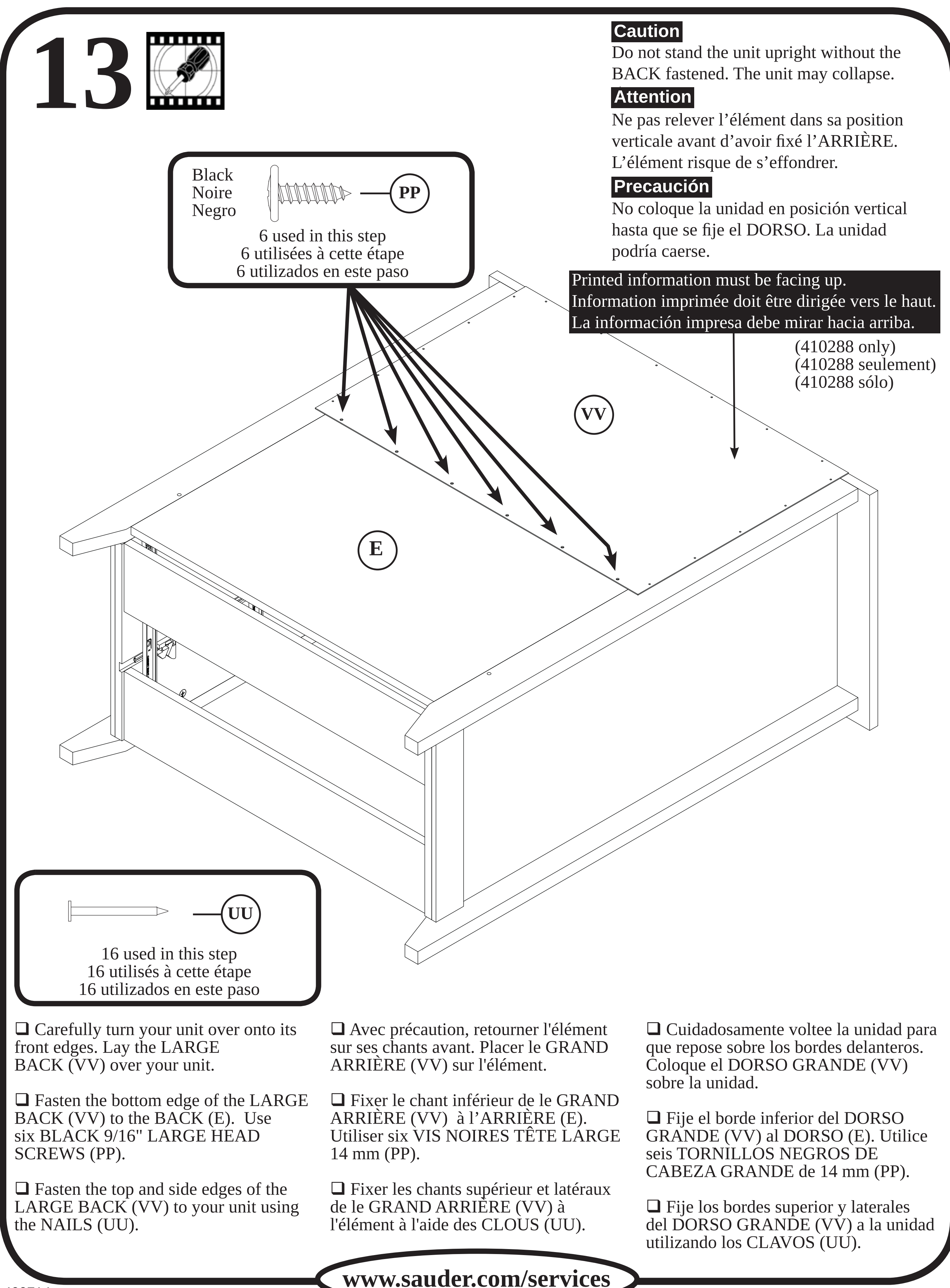
REMARQUE : S'assurer de bien insérer les GOUPILLES EN MÉTAL dans les trous dans l'EXTRÉMITÉ DROITE.

Fixer l'EXTRÉMITÉ DROITE (A) à l'ARRIÈRE (E). Utiliser deux VIS NOIRES TÊTE LARGE 14 mm (PP).

❑ Fije el EXTREMO DERECHO (A) al PANEL SUPERIOR (C) y a los FONDOS (D). Apriete cuatro SUJETADORES TWIST-LOCK®.

NOTA: Asegúrese de que las ESPIGAS DE METAL se inserten dentro de los agujeros del EXTREMO DERECHO.

❑ Fije el EXTREMO DERECHO (A) al DORSO (E). Utilice dos TORNILLOS NEGROS DE CABEZA GRANDE de 14 mm (PP).



❑ Carefully turn your unit over onto its front edges. Lay the LARGE BACK (VV) over your unit.

❑ Fasten the bottom edge of the LARGE BACK (VV) to the BACK (E). Use six BLACK 9/16" LARGE HEAD SCREWS (PP).

❑ Fasten the top and side edges of the LARGE BACK (VV) to your unit using the NAILS (UU).

❑ Avec précaution, retourner l'élément sur ses chants avant. Placer le GRAND ARRIÈRE (VV) sur l'élément.

❑ Fixer le chant inférieur de le GRAND ARRIÈRE (VV) à l'ARRIÈRE (E). Utiliser six VIS NOIRES TÊTE LARGE 14 mm (PP).

❑ Fixer les chants supérieur et latéraux de le GRAND ARRIÈRE (VV) à l'élément à l'aide des CLOUS (UU).

❑ Cuidadosamente voltee la unidad para que repose sobre los bordes delanteros. Coloque el DORSO GRANDE (VV) sobre la unidad.

❑ Fije el borde inferior del DORSO GRANDE (VV) al DORSO (E). Utilice seis TORNILLOS NEGROS DE CABEZA GRANDE de 14 mm (PP).

❑ Fije los bordes superior y laterales del DORSO GRANDE (VV) a la unidad utilizando los CLAVOS (UU).

14



The tabs should insert freely into the slots. Gently tilt the DRAWER SIDES side to side until the tabs slip into the slots.

Les pattes devraient s'insérer librement dans les fentes. Légèrement incliner les CÔTÉS DE TIROIR d'un côté vers l'autre jusqu'à ce que les pattes s'enfilent dans les fentes.

Las lengüetas deben insertarse sin problemas dentro de los encajes. Ligeramente incline los LADOS DE CAJÓN de un lado al otro hasta que las lengüetas se deslicen dentro de los encajes.

1st

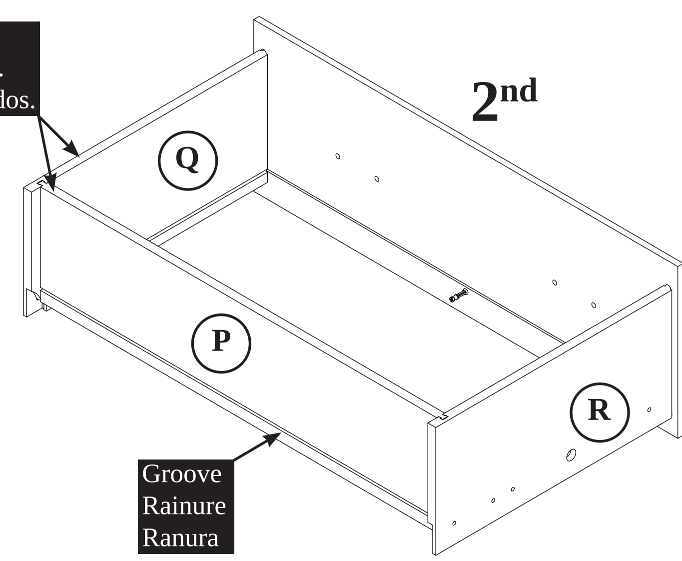
Q

O

R

Groove
Rainure
Ranura

These edges should be even.
Ces chants devraient être à fleur.
Estos bordes deben estar nivelados.



❑ Insert the LARGE DRAWER SIDES (Q and R) at an angle into the slot at each end of the LARGE DRAWER FRONT (O).

❑ Slide the LARGE DRAWER BACK (P) into the grooves in the DRAWER SIDES (Q and R) until the edge of the BACK is even with the SIDES.

❑ Repeat this step for the other drawers.

*U.S. Patent No. 6,413,007

❑ Insérer les CÔTÉS DE GRAND TIROIR (Q et R) en biseau dans la fente dans chaque extrémité du DEVANT DE GRAND TIROIR (O).

❑ Enfiler l'ARRIÈRE DE GRAND TIROIR (P) dans les rainures des CÔTÉS DE TIROIR (Q et R) jusqu'à ce que le chant de l'ARRIÈRE soit à fleur des CÔTÉS.

❑ Répéter cette étape pour les autres tiroirs.

* Brevet État Unis n° 6.413.007

❑ Inserte los LADOS DE CAJÓN GRANDE (Q y R) en ángulo dentro del encaje en cada extremo de la CARA DE CAJÓN GRANDE (O).

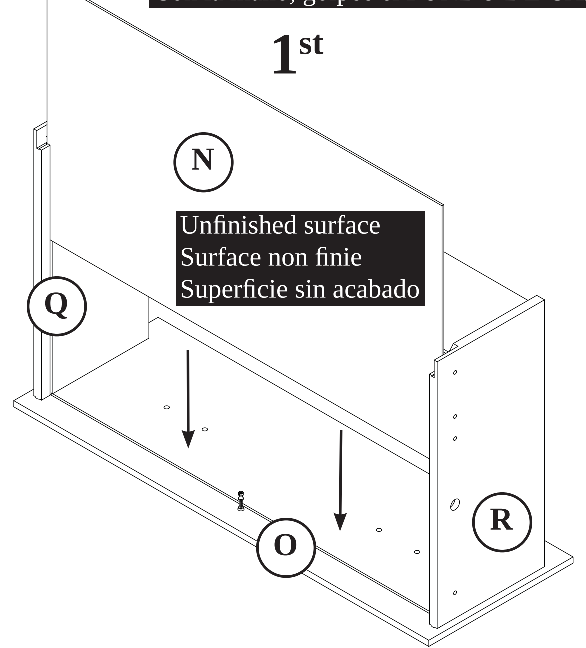
❑ Deslice el DORSO DE CAJÓN GRANDE (P) dentro de las ranuras de los LADOS DE CAJÓN (Q y R) hasta que el borde del DORSO esté nivelado con los LADOS.

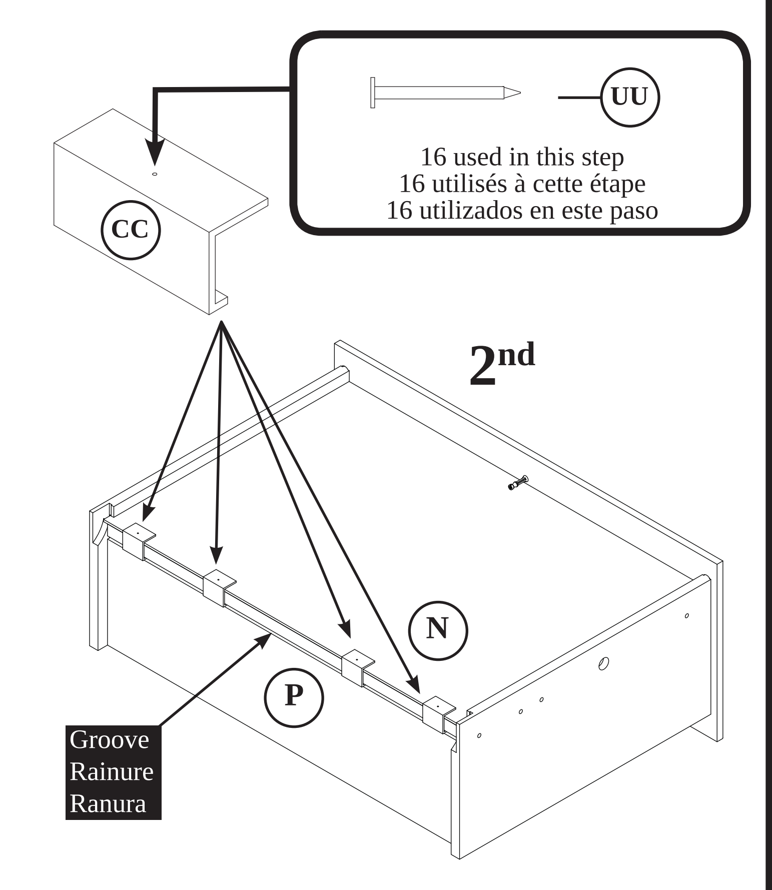
❑ Repita este paso para los otros cajones.

* No. de Pantente EE.UU. 6,413,007

15

With the palm of your hand, tap the DRAWER BOTTOM down into the groove.
Avec la paume de main, enfoncer le FOND DE TIROIR dans la rainure.
Con la mano, golpee el FONDO DE CAJÓN dentro de la ranura.





❑ Slide the DRAWER BOTTOM (N) into the grooves in the DRAWER SIDES (Q and R) and LARGE DRAWER FRONT (O).

❑ Flip the drawer over and insert four CLIPS (CC) into the groove in the LARGE DRAWER BACK (P) and wrap them over the DRAWER BOTTOM (N). Tap a NAIL (UU) through each CLIP.

NOTE: The CLIPS should set in about 1” from the DRAWER SIDES. Do not fasten the CLIPS in the center of the drawer to allow for the DRAWER BRACE to be fastened.

❑ Repeat this step for the other drawers.

❑ Enfiler le FOND DE TIROIR (N) dans les rainures des CÔTÉS DE TIROIR (Q et R) et du DEVANT DE GRAND TIROIR (O).

❑ Retourner le tiroir et insérer quatre CLIPS (CC) dans la rainure de l'ARRIÈRE DE GRAND TIROIR (P) et les enrober sur le FOND DE TIROIR (N). Enfoncer un CLOU (UU) à travers chaque CLIP.

REMARQUE : Les CLIPS devraient être situés environ 25 mm des CÔTÉS DE TIROIR. Ne pas fixer les CLIPS au centre du tiroir pour pouvoir fixer l’ENTRETOISE DE TIROIR.

❑ Répéter cette étape pour les autres tiroirs.

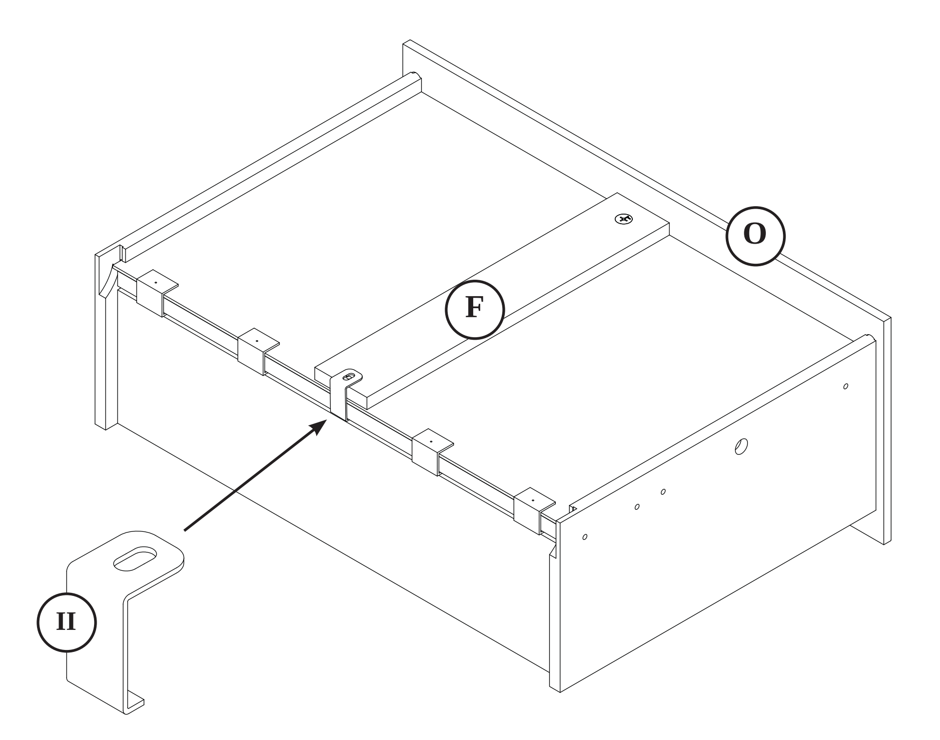
❑ Deslice el FONDO DE CAJÓN (N) dentro de las ranuras de los LADOS DE CAJÓN (Q y R) y de la CARA DE CAJÓN GRANDE (O).

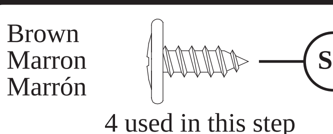
❑ Vuelva el cajón al revés e inserte cuatro GRAPAS (CC) dentro de la ranura del DORSO DE CAJÓN GRANDE (P) y envuélvalas sobre el FONDO DE CAJÓN (N). Ligeramente clave un CLAVO (UU) a través de cada GRAPA.

NOTA: Las GRAPAS deben colocarse aproximadamente a 25 mm de los LADOS DEL CAJÓN. No fije las GRAPAS en el centro del cajón para permitir ajustar la RIOSTRA DEL CAJÓN.

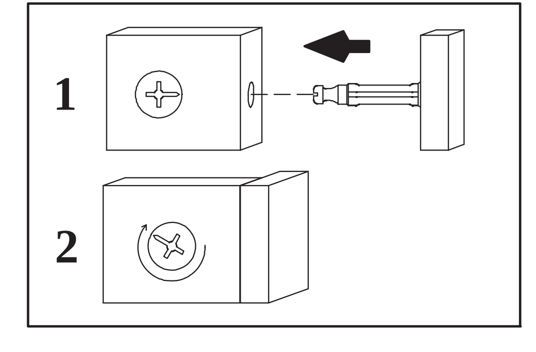
❑ Repita este paso para los otros cajones.

16





4 used in this step
4 utilisées à cette étape
4 utilizados en este paso



❑ Fasten a DRAWER BRACE (F) to the LARGE DRAWER FRONT (O). Tighten the HIDDEN CAM.

❑ Fasten a DRAWER BRACE CLIP (II) to the DRAWER BRACE (F). Use a BROWN 7/16" LARGE HEAD SCREW (SS).

❑ Repeat this step for the other drawers.

❑ Fixer une ENTRETOISE DE TIROIR (F) au DEVANT DE GRAND TIROIR (O). Serrer l'EXCENTRIQUE ESCAMOTABLE.

❑ Fixer un CLIP D'ENTRETOISE DE TIROIR (II) à l'ENTRETOISE DE TIROIR (F). Utiliser une VIS MARRON TÊTE LARGE 11 mm (SS).

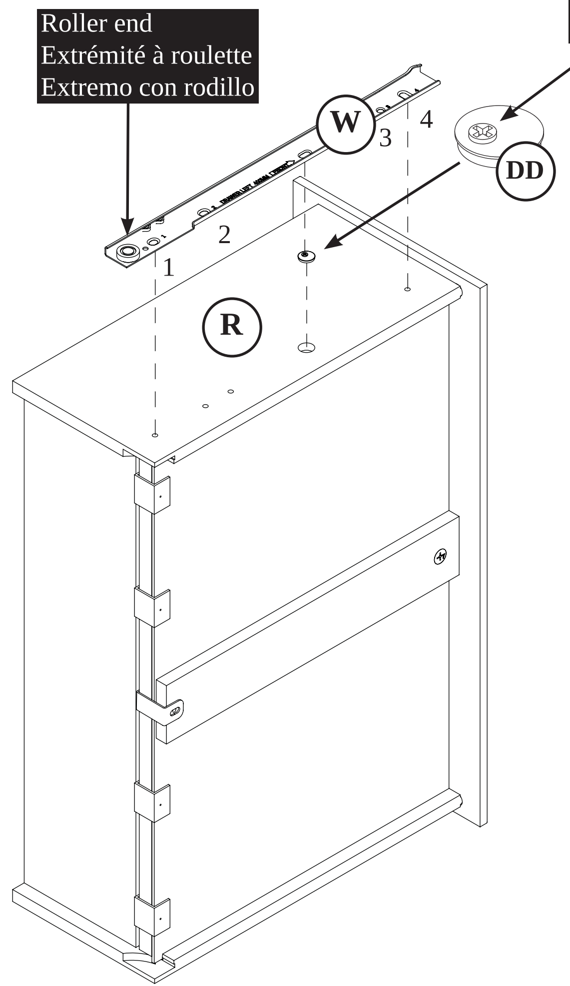
❑ Répéter cette étape pour les autres tiroirs.

❑ Fije una RIOSTRA DE CAJÓN (F) a la CARA DE CAJÓN GRANDE (O). Apriete el EXCÉNTRICO ESCONDIDO.

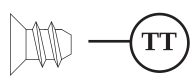
❑ Fije una GRAPA DE RIOSTRA DE CAJÓN (II) a la RIOSTRA DE CAJÓN (F). Utilice un TORNILLO MARRÓN DE CABEZA GRANDE de 11 mm (SS).

❑ Repita este paso para los otros cajones.

17



Gold
Dorée
Dorado



8 used in this step
8 utilisées à cette étape
8 utilizados en este paso

❑ Insert a SLIDE CAM (DD) into the LARGE LEFT DRAWER SIDE (R).

❑ Fasten a LEFT DRAWER SLIDE (W) to a LARGE LEFT DRAWER SIDE (R). Use two GOLD 5/16" FLAT HEAD SCREWS (TT) through holes #1 and #4.

NOTE: The DRAWER SLIDES are marked “DRAWER RIGHT” and “DRAWER LEFT” for easy identification.

NOTE: The screw head in the CAM must be visible through the slotted hole in the SLIDE.

❑ Insérer une EXCENTRIQUE DE COULISSE (DD) dans le CÔTÉ GAUCHE DE GRAND TIROIR (R).

Fixer une COULISSE GAUCHE DE TIROIR (W) au CÔTÉ GAUCHE DE GRAND TIROIR (R). Utiliser deux VIS DORÉES TÊTE PLATE 8 mm (TT) à travers les trous 1 et 4.

REMARQUE : Les COULISSES DE TIROIR ont une inscription “DRAWER RIGHT” (droite) et une inscription “DRAWER LEFT” (gauche) pour faciliter leur identification.

REMARQUE : La tête de vis dans l'EXCENTRIQUE doit être visible à travers le trou fendu dans la COULISSE.

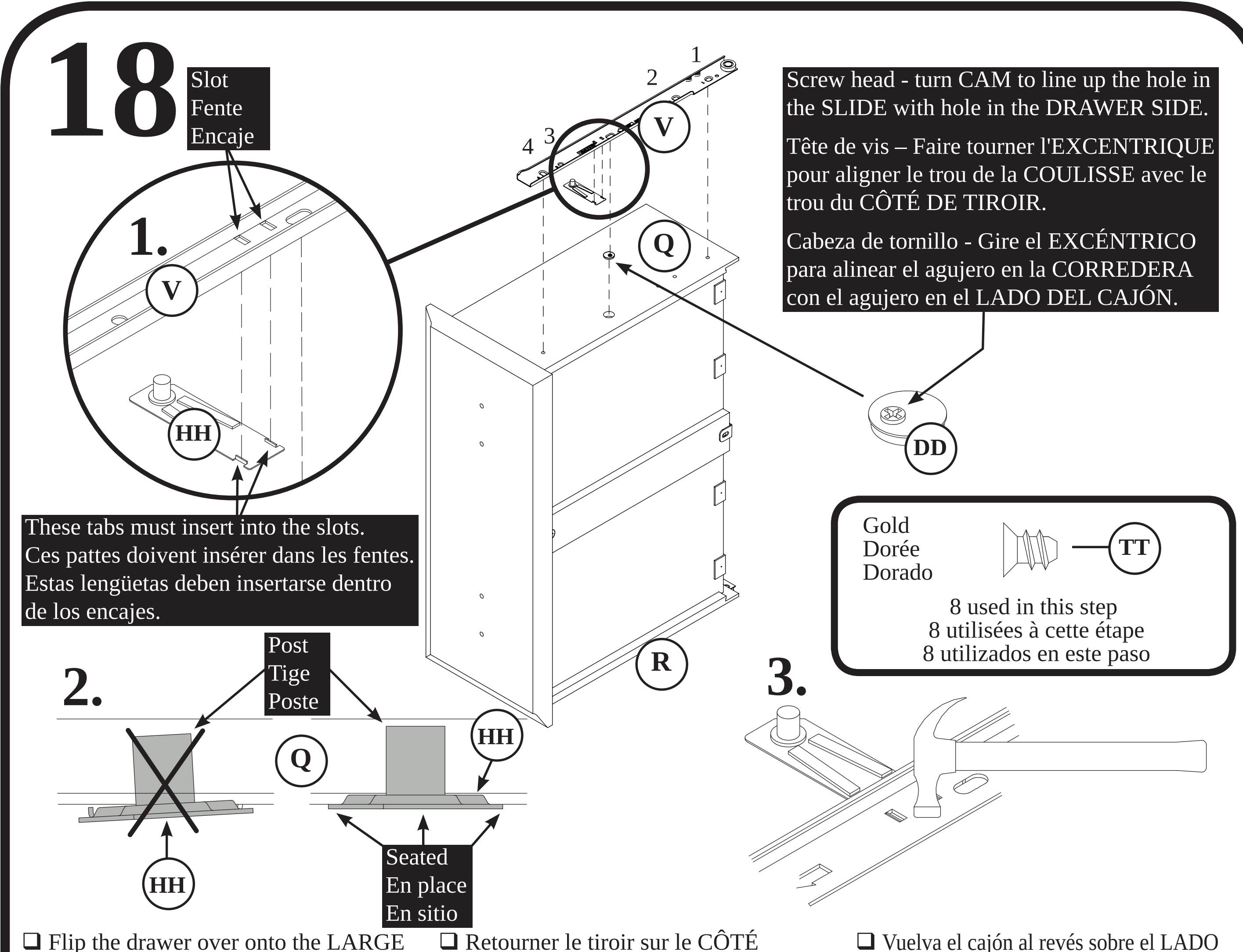
❑ Inserte un EXCÉNTRICO DE CORREDERA (DD) dentro del LADO IZQUIERDO DE CAJÓN GRANDE (R).

❑ Fije una CORREDERA IZQUIERDA DE CAJÓN (W) al LADO IZQUIERDO DE CAJÓN GRANDE (R). Utilice dos tornillos DORADOS de cabeza PERDIDA de 8 mm (TT) a través de los agujeros No. 1 y No. 4.

NOTA: Las CORREDERAS DE CAJÓN tienen una inscripción "DRAWER RIGHT" (derecha) y una inscripción "DRAWER LEFT" (izquierda) para identificarlas fácilmente.

NOTA: La cabeza de tornillo del EXCÉNTRICO debe ser visible a través del agujero alargado de la CORREDERA.

18



❑ Flip the drawer over onto the LARGE LEFT DRAWER SIDE (R).

❑ Insert a SLIDE CAM (DD) into the LARGE RIGHT DRAWER SIDE (Q).

Diagram 1. Insert the tabs on a DRAWER ACTUATOR (HH) into the slots in a RIGHT DRAWER SLIDE (V). You may need to insert one tab first, then the other.

Diagram 2. Visually check that the DRAWER ACTUATOR (HH) is seated in the SLIDE (V).

Diagram 3. If the DRAWER ACTUATOR is not seated, use your hammer to gently tap the SLIDE until the tabs are properly seated in the slots.

❑ Now, fasten the RIGHT DRAWER SLIDE (V) to the LARGE RIGHT DRAWER SIDE (Q). Use two GOLD 5/16” FLAT HEAD SCREWS (TT) through holes #1 and #4.

❑ Repeat steps 17 and 18 for the other drawers.

❑ Retourner le tiroir sur le CÔTÉ GAUCHE DE GRAND TIROIR (R).

❑ Insérer une EXCENTRIQUE DE COULISSE (DD) dans le CÔTÉ DROIT DE GRAND TIROIR (Q).

Schéma 1. Insérer les pattes sur un ACTIONNEUR DE TIROIR (HH) dans les fentes d'une COULISSE DROITE DE TIROIR (V). Il faut peut-être insérer une patte en premier puis l'autre.

Schéma 2. Schéma 2. Vérifier visuellement que l'ACTIONNEUR DE TIROIR (HH) est en place dans la COULISSE (V).

Schéma 3. Si l’ACTIONNEUR DE TIROIR n’est pas en place, utiliser un marteau pour taper légèrement sur la COULISSE jusqu’à ce que les pattes soient correctement en place dans les fentes.

❑ Maintenant, fixer la COULISSE DROITE DE TIROIR (V) au CÔTÉ DROIT DE GRAND TIROIR (Q). Utiliser deux VIS DORÉES TÊTE PLATE 8 mm (TT) à travers les trous 1 et 4.

❑ Répéter les étapes 17 et 18 pour les autres tiroirs.

❑ Vuelva el cajón al revés sobre el LADO IZQUIERDO DE CAJÓN GRANDE (R).

❑ Inserte un EXCÉNTRICO DE CORREDERA (DD) dentro del LADO DERECHO DE CAJÓN GRANDE (Q).

Gráfico 1. Inserte las lengüetas de un ACTUADOR DE CAJÓN (HH) dentro de los encajes de una CORREDERA DERECHA DE CAJÓN (V). Puede que usted necesite insertar una lengüeta primero, y luego la otra.

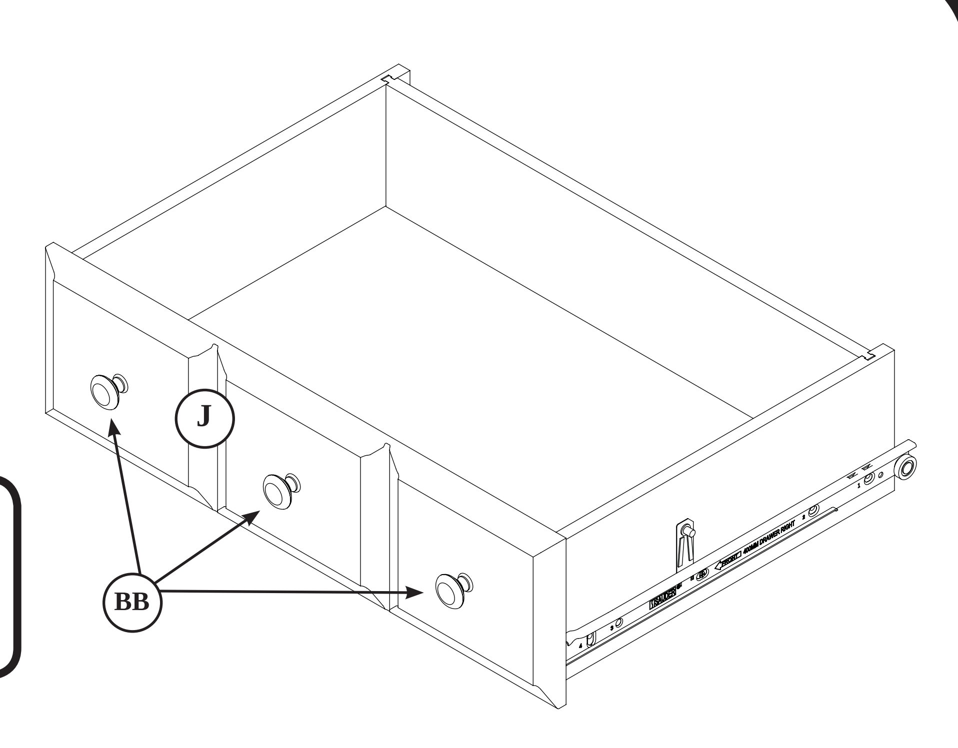
Gráfico 2. Compruebe visualmente que el ACTUADOR DE CAJÓN (HH) esté asentado en la CORREDERA (V).

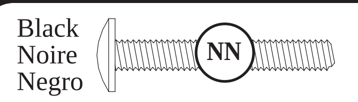
Gráfico 3. Si el ACTUADOR DE CAJÓN no está asentado, utilice un martillo para ligeramente clave la CORREDERA hasta que las lengüetas estén asentadas apropiadamente en los encajes.

❑ Ahora, fije la CORREDERA DERECHA DE CAJÓN (V) al LADO DERECHO DE CAJÓN GRANDE (Q). Utilice dos tornillos DORADOS de cabeza PERDIDA de 8 mm (TT) a través de los agujeros No. 1 y No. 4.

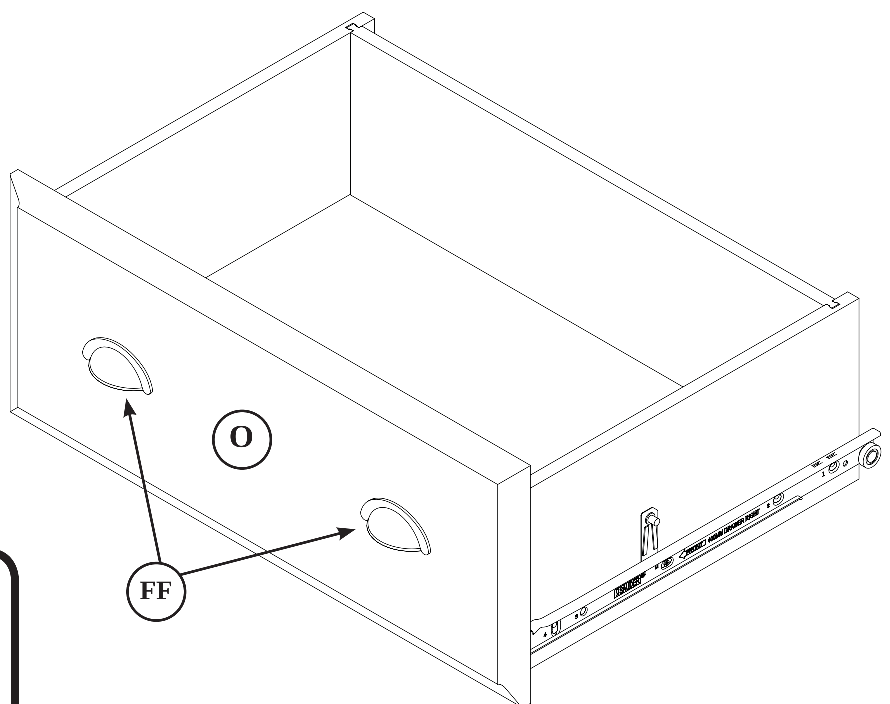
❑ Repita los pasos 17 y 18 para los otros cajones.

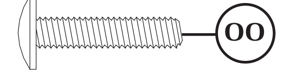






3 used for the KNOBS
3 utilisées pour les BOUTONS
3 utilizados para las MANILLAS





12 used for the PULLS
12 utilisées pour les POIGNÉES
12 utilizados para los TIRADORES

❑ Fasten three KNOBS (BB) to the DRAWER FRONT (J). Use three BLACK 1-1/8" MACHINE SCREWS (NN).

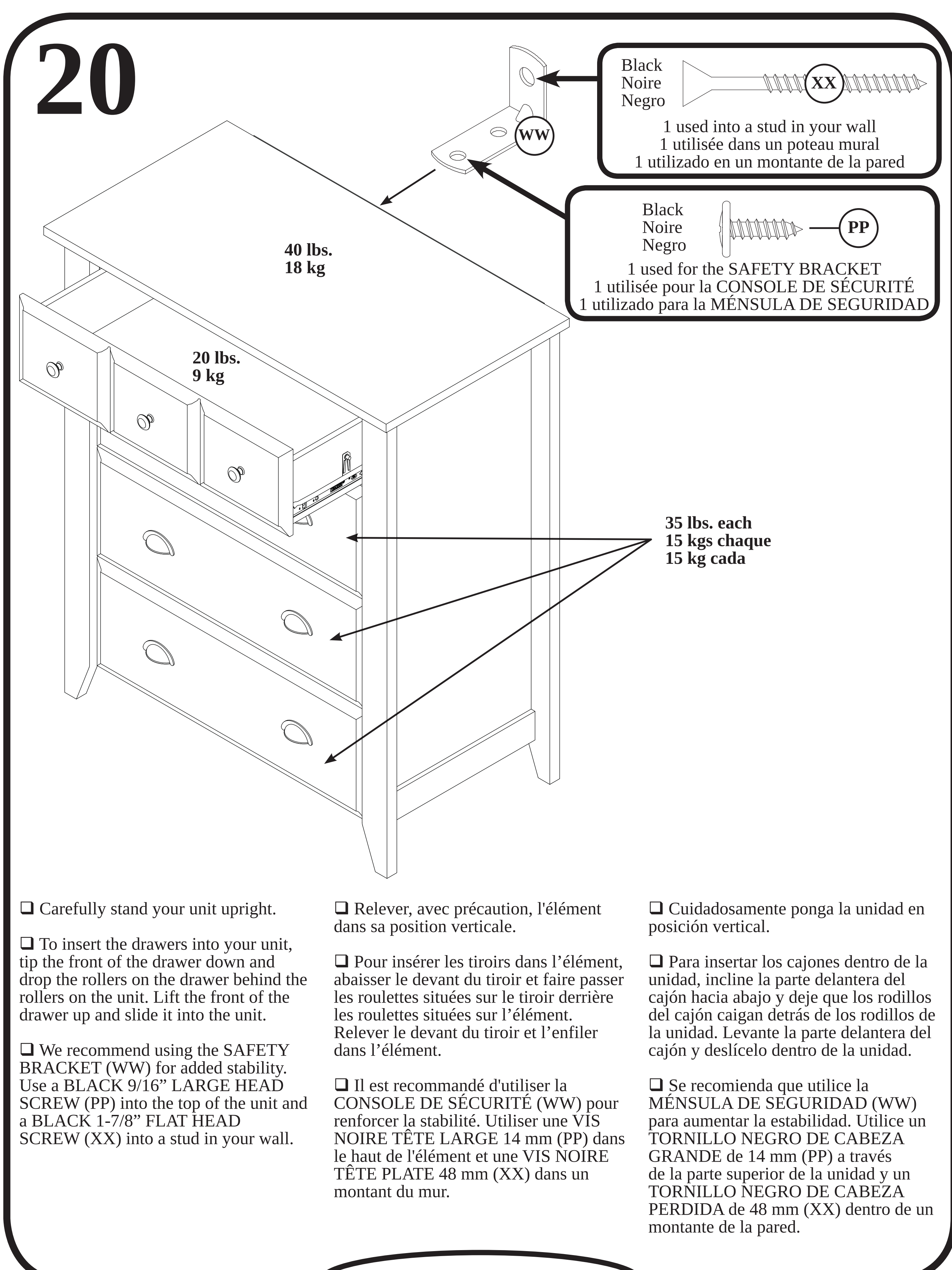
❑ Fasten two PULLS (FF) to each LARGE DRAWER FRONT (O). Use twelve SILVER 3/4" MACHINE SCREWS (OO).

❑ Fixer trois BOUTONS (BB) au DEVANT DE TIROIR (J). Utiliser trois VIS NOIRES À MÉTAUX 28 mm (NN).

❑ Fixer deux POIGNÉES (FF) au DEVANT DE GRAND TIROIR (O). Utiliser douze VIS ARGENTÉES À MÉTAUX 19 mm (OO).

❑ Fije tres MANILLAS (BB) a la CARA DE CAJÓN (J). Utilice tres TORNILLOS NEGROS PARA METAL de 28 mm (NN).

❑ Fije dos TIRADORES (FF) a la CARA DE CAJÓN GRANDE (O). Utilice doce TORNILLOS PLATEADOS PARA METAL de 19 mm (OO).



❑ Carefully stand your unit upright.

❑ To insert the drawers into your unit, tip the front of the drawer down and drop the rollers on the drawer behind the rollers on the unit. Lift the front of the drawer up and slide it into the unit.

❑ We recommend using the SAFETY BRACKET (WW) for added stability. Use a BLACK 9/16” LARGE HEAD SCREW (PP) into the top of the unit and a BLACK 1-7/8” FLAT HEAD SCREW (XX) into a stud in your wall.

❑ Relever, avec précaution, l'élément dans sa position verticale.

❑ Pour insérer les tiroirs dans l’élément, abaisser le devant du tiroir et faire passer les roulettes situées sur le tiroir derrière les roulettes situées sur l’élément. Relever le devant du tiroir et l’enfiler dans l’élément.

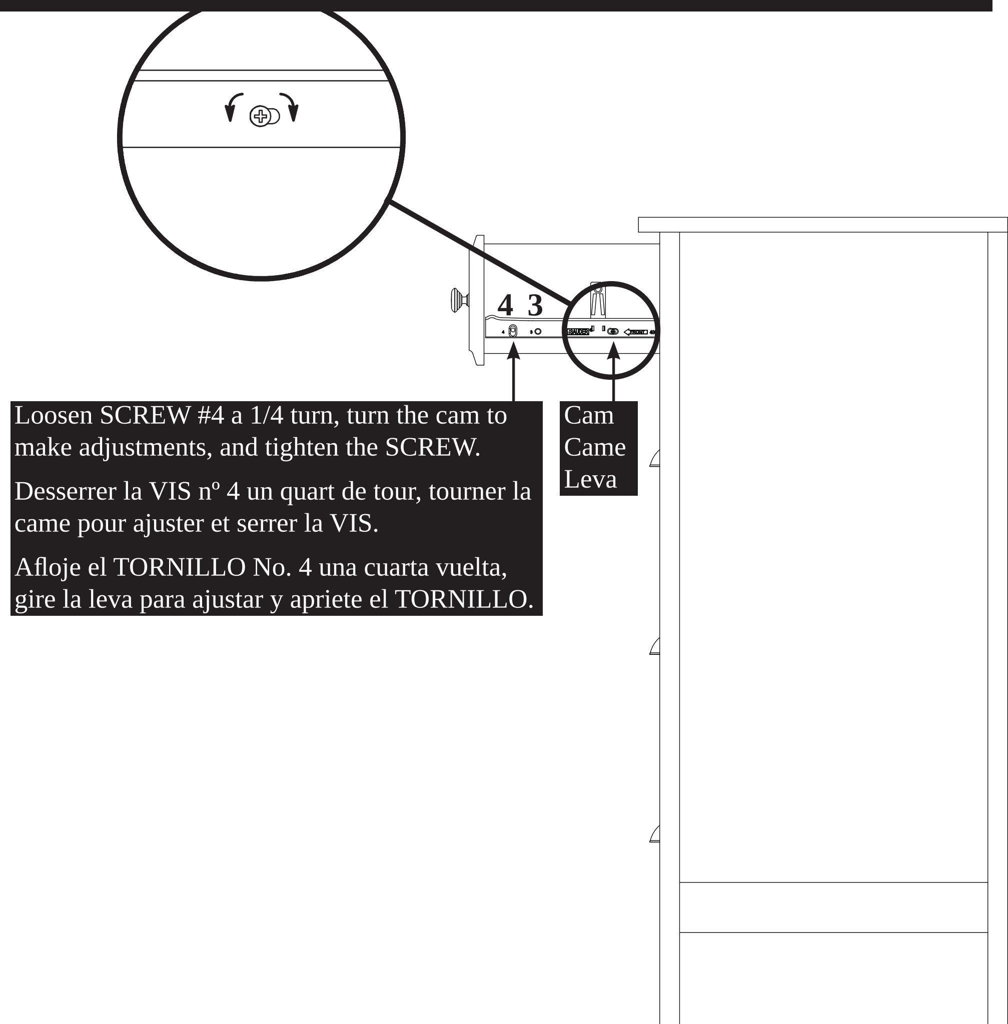
❑ Il est recommandé d'utiliser la CONSOLE DE SÉCURITÉ (WW) pour renforcer la stabilité. Utiliser une VIS NOIRE TÊTE LARGE 14 mm (PP) dans le haut de l'élément et une VIS NOIRE TÊTE PLATE 48 mm (XX) dans un montant du mur.

❑ Cuidadosamente ponga la unidad en posición vertical.

❑ Para insertar los cajones dentro de la unidad, incline la parte delantera del cajón hacia abajo y deje que los rodillos del cajón caigan detrás de los rodillos de la unidad. Levante la parte delantera del cajón y deslícelo dentro de la unidad.

❑ Se recomienda que utilice la MÉNSULA DE SEGURIDAD (WW) para aumentar la estabilidad. Utilice un TORNILLO NEGRO DE CABEZA GRANDE de 14 mm (PP) a través de la parte superior de la unidad y un TORNILLO NEGRO DE CABEZA PERDIDA de 48 mm (XX) dentro de un montante de la pared.

21

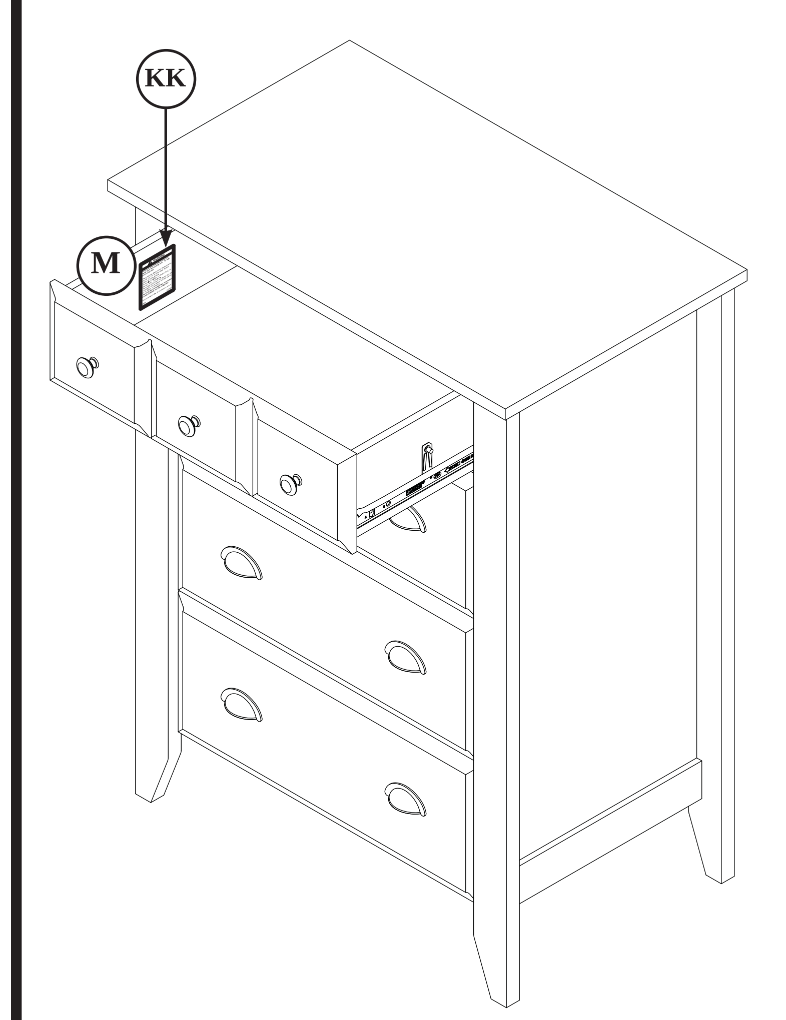


❑ To make adjustments to the drawers, loosen SCREW #4 in the SLIDES a 1/4 turn, then turn the cam clockwise or counter-clockwise. Notice how the drawer raises or lowers as you turn the cam. By adjusting the drawers this way, it will help the DRAWER FRONT line up better when closed. Tighten the SCREWS when finished with adjustments.

❑ Pour ajuster les tiroirs, desserrer la VIS nº 4 des COULISSES un quart de tour et tourner ensuite la came dans le sens des aiguilles d’une montre ou dans le sens contraire. Noter que le tiroir monte ou descend lorsque l’on tourne la came. Ajuster les tiroirs de cette manière permet au DEVANT DE TIROIR d’être mieux aligné une fois fermé. Resserrer les VIS après d’avoir ajusté.

❑ Para ajustar los cajones, afloje el TORNILLO No. 4 de las CORREDERAS una cuarta vuelta y después gire la leva hacia la derecha o hacia la izquierda. Observe que el cajón sube o baja al girar la leva. Al ajustar los cajones de esta manera, mejorará la alineación de la CARA DE CAJÓN una vez cerrada. Apriete los TORNILLOS después de hacer los ajustes.

22



⚠ WARNING

Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture tip-over. To help prevent tip-over:
-Place heaviest items in the lowest drawers.
-Unless specifically designed to accommodate, do not set TVs or other heavy objects on top of this product.
-Never allow children to climb or hang on drawers, doors, or shelves.
-Never open more than one drawer at a time.
-If equipped with a drawer interlock system, do not defeat or remove it.
Use of tip-over restraints may only reduce, but not eliminate, the risk of tip-over.

❑ Apply the WARNING LABEL (KK) to the LEFT DRAWER SIDE (M). You should be able to read the label when the drawer is open. When the drawer is closed, it will hide the label. Peel off the backing and apply the label as shown in the diagram.

NOTE: This is a permanent label intended to last for the life of the product. Once applied, do not try to remove it.

NOTE: Please read the back pages of the instruction booklet for important safety information.

This completes assembly. Clean with your favorite furniture polish or a damp cloth. Wipe dry.

❑ Apposer l'ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE (KK) sur le CÔTÉ GAUCHE DE TIROIR (M). Cette étiquette doit pouvoir être lisible lorsque le tiroir est ouvert. Lorsque le tiroir est fermé, il doit la dissimuler. Décoller le film protecteur et apposer l'étiquette comme l'indique le schéma.

REMARQUE : Cette étiquette permanente est prévue pour durer pendant toute la vie du produit. Une fois apposée ne pas essayer de la retirer.

REMARQUE : Prière de lire attentivement les importantes informations concernant la sécurité qui figurent sur les pages arrière du manuel d'instructions.

Ceci complète l'assemblage. Pour nettoyer, utiliser l'encaustique pour meubles préférée ou un chiffon humide. Essuyer.

❑ Aplique la ETIQUETA DE ADVERTENCIA (KK) al LADO IZQUIERDO DE CAJÓN (M). Usted debe poder leer la etiqueta cuando el cajón está abierto. Cuando el cajón está cerrado, éste ocultará la etiqueta. Quite el material protector y aplique la etiqueta tal como se muestra en el diagrama.

NOTA: Esta etiqueta es permanente e intencionada a durar por la vida del producto. Una vez aplicada, no intente quitarla.

NOTA: Por favor lea las páginas finales del folleto de instrucciones para información importante sobre la seguridad.

Esto completa el ensamblaje. Limpie con su pulimento para muebles preferido o un paño húmedo. Seque con un paño.

5-YEAR LIMITED WARRANTY

1. Sauder Woodworking Co. (Sauder®) provides limited warranty coverage to the original purchaser of this product for a period of five years from the date of purchase against defects in materials or workmanship of Sauder furniture components. As used in this Warranty, "defect" means imperfections in components which substantially impair the utility of the product. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.
2. There is no warranty coverage for defects or conditions that result from the failure to follow product assembly instructions, information or warnings, misuse or abuse, intentional damage, fire, flood, alteration or modification of the product, or use of the product in a manner inconsistent with its intended use, nor any condition resulting from incorrect or inadequate maintenance, cleaning, or care. There is also no warranty coverage for rented products or any products purchased "used" or "as is", at a distress or going-out-of business sale, or from a liquidator.
3. As the exclusive remedy under this Warranty, Sauder will (at its sole option) repair or replace any defective furniture component. Sauder may require independent confirmation of the claimed defect and proof of purchase. Replacement parts will be warranted for only the remaining period of the original Warranty. SAUDER SHALL HAVE NO LIABILITY for ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND and all such damages are EXCLUDED FROM THIS WARRANTY, such as loss of use, disassembly, transportation, labor or damage to property on or near the product. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
4. This Warranty applies only to warranted defects that first arise and are reported to Sauder within the warranty coverage period. The Warranty cannot be transferred to subsequent owners or users of the product, and it shall be immediately void in the event the product is resold, transferred, leased or rented to any third party or person other than the original purchaser.
5. THERE ARE NO OTHER WARRANTIES APPLICABLE TO THIS PRODUCT. Under the laws of certain states, there may be no implied warranties from Sauder and all implied warranties, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE are disclaimed where allowed by law. TO THE EXTENT ANY IMPLIED WARRANTIES ARE APPLICABLE, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS EXPRESS WARRANTY or the minimum period allowed by law, whichever is shorter. Some states do not allow limitations on how long an implied Warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.
6. For Warranty inquiries or claims, please visit our website www.sauder.com. You can also contact Sauder at 1-800-523-3987. Sauder may require Warranty claims to be submitted in writing to Sauder Woodworking Co., 502 Middle Street, Archbold, OH 43502 USA. Please include your sales receipt or other proof of purchase and a specific description of the product defect.

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

1. Sauder Woodworking Co. (Sauder®) offre une couverture de garantie limitée à l'acheteur initial du présent produit pendant une période de cinq ans à compter de la date d'achat contre tout défaut de matériaux ou de fabrication des composantes de mobilier Sauder. Le mot « défaut », tel qu'il est utilisé sous les termes de la présente garantie, comprend les imperfections des pièces qui empêchent substantiellement l'utilisation du produit. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il est possible que vous ayez des droits supplémentaires variant d'État en État ou de province en province.
2. La présente garantie ne saurait couvrir les défauts ou conditions qui surviendraient à la suite du non respect des instructions, informations ou mises en garde de montage, d'une mauvaise utilisation ou d'un abus, d'un dommage intentionnel, d'un incendie, d'une inondation, d'une altération ou modification du produit, d'une utilisation du produit allant à l'encontre de son usage prévu, ni aucune condition résultant d'une maintenance, d'un nettoyage ou d'un entretien inappropriés ou inadéquats. De plus, il n'existe aucune garantie pour les produits loués ou tous les produits achetés « d'occasion » ou « en l'état », dans le cadre d'une vente aux enchères ou de solde pour cessation de commerce, ou auprès d'un liquidateur.
3. En tant que recours exclusif en vertu de la présente garantie, Sauder réparera ou remplacera (sur sa seule décision) toute composante de mobilier défectueuse. Sauder peut exiger une confirmation indépendante du défaut revendiqué ainsi qu'une preuve d'achat. Les pièces de rechange seront garanties uniquement pendant la période restante de la garantie originale. SAUDER NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE de TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF DE TOUTE SORTE et lesdits dommages sont EXCLUS DE LA PRÉSENTE GARANTIE, à savoir perte d'utilisation, démontage, transport, main d'ceuvre ou dommages matériels sur ou à proximité du produit. Certains États ou provinces ne permettant pas l'exclusion ou la limite aux responsabilités pour dommages accidentels ou consécutifs, la limite ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas être applicable.
4. La présente garantie ne s'applique qu'aux défauts garantis qui se produisent pour la première fois et qui sont signalés à Sauder dans les limites de ouverture de la garantie. La garantie ne peut pas être transférée à des propriétaires ou utilisateurs subséquents du produit, et sera immédiatement invalidée dans le cas où le produit est revendu, transféré, loué sous bail ou loué à une tierce partie ou personne autre que l'acheteur original.
5. IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EN VIGUEUR POUR LE PRÉSENT PRODUIT. En vertu des lois de certains États ou provinces, il ne peut y avoir de garanties implicites de la part de Sauder et toutes les garanties implicites, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIABILITÉ OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER sont déclinées partout où la loi l'autorise. DANS LA MESURE OÙ TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE COMMERCIABILITÉ OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE EXPRESSE ou à la période minimum autorisée par la loi, la période la plus courte étant retenue. Certains États ne permettant pas que des limites soient imposées quant à la durée d'une garantie implicite, la limite ci-dessus peut donc ne pas être applicable.
6. Pour toute question concernant la garantie ou toute demande de réclamation, consulter le site Web www.sauder.com. Il est également possible de contacter Sauder en composant le 1-800-523-3987. Sauder peut exiger de soumettre les demandes de réclamation sous garantie par écrit à Sauder Woodworking Co., 502 Middle Street, Archbold, OH 43502 USA. Veuillez joindre votre ticket de caisse ou toute autre preuve d'achat ainsi qu'une description spécifique du défaut de produit.

GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

1. Sauder Woodworking Co. (Sauder®) provee cobertura de garantía limitada al comprador original de este producto por un período de cinco años, a partir de la fecha de compra, contra defectos en los materiales o de mano de obra en los componentes de muebles Sauder. Como es utilizado en esta Garantía, "defecto" significa imperfecciones en los componentes que de manera fundamental afecta la utilidad del producto. Esta Garantía le permite a usted ciertos derechos legales, y usted también podría poseer otros derechos adicionales, los cuales varían de estado a estado.
2. No hay cobertura de garantía para defectos o estados que resulten del incumplimiento en seguir las instrucciones, la información o las advertencias sobre el ensamblaje del producto; del uso incorrecto o maltrato, del daño intencional, incendio, inundación, cambio o modificación del producto; o de la utilización del producto de manera contradictoria con el uso para el cual fue fabricado, ni por ningún estado que resulte del mantenimiento, limpieza o cuidado incorrecto o inadecuado. Tampoco hay cobertura de garantía para los productos rentados o para cualesquiera productos comprados "de uso" o "como está", en una venta de bienes embargados o en una venta por salirse del negocio, o comprados a un liquidador.
3. Como un recurso exclusivo bajo esta Garantía, Sauder (sólo a su opción) reparará o reemplazará cualquier componente defectuoso de mueble. Sauder puede requerir una confirmación independiente de un defecto reclamado y una prueba de compra. Las piezas de repuesto serán garantizadas solamente por el período de tiempo que queda de la Garantía original. SAUDER NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD por NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENTE DE NINGÚN TIPO y todos dichos daños SE EXCLUYEN DE ESTA GARANTÍA, tales como pérdida de uso, desensamblaje, transportación, trabajo o daño a la propiedad en o cerca del producto. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, en tales instancias la limitación o exclusión antes mencionada podría no ser aplicable a usted.
4. Esta Garantía sólo es aplicable a defectos garantizados que primeramente surjan y se informen a Sauder dentro del período de cobertura de garantía. La Garantía no puede ser transferida a propietarios o usuarios subsiguientes del producto, y ésta será inmediatamente invalidada en el caso que el producto sea revendido, transferido, arrendado o rentado a cualquier tercero u otra persona que no sea el comprador original.
5. NO HAY OTRA GARANTÍA APLICABLE A ESTE PRODUCTO. Bajo las leyes de ciertos estados, pueden no haber garantías implícitas de Sauder y se hace renuncia de responsabilidad de todas las garantías implícitas donde lo permita la ley, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE MERCANTIBILIDAD O DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EN LA MEDIDA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA ES APLICABLE, CUALESQUIERA GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO AQUELLA DE MERCANTIBILIDAD O DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE LIMITAN EN DURACIÓN HASTA LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA IMPLÍCITA o hasta el periodo mínimo permitido por la ley, la que sea más corta. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, por eso la limitación arriba citada pueda no ser aplicable a usted.
6. Para solicitud de información o reclamación de Garantía, por favor, visite nuestro sitio Web www.sauder.com. Usted también puede contactar a Sauder llamando al 1-800-523-3987. Sauder puede solicitar que las reclamaciones sean presentadas por escrito a Sauder Woodworking Co., 502 Middle Street, Archbold, OH 43502 EE.UU. Por favor incluya su recibo de venta u otra prueba de compra y una descripción detallada del defecto del producto.

⚠ WARNING

Please use your furniture correctly and safely. Improper use can cause safety hazards, or damage to your furniture or household items. *Carefully read the following chart.*

Look out for:	What can happen:	How to avoid the problem:
• Overloaded dresser drawers and shelves.	• Risk of injury. • Top-heavy furniture can tip over. • Overloaded drawers and shelves can break.	• Never exceed the weight limits shown in the instructions. • Work from the bottom to the top when loading shelves and drawers. Place the heavier items on the lower shelves or drawers.
• Children climbing on furniture. • A child may try to reach a toy or other object by climbing on furniture.	• Risk of injury or death. • A child climbing on a piece of furniture can make it top-heavy and cause it to tip over.	• Never allow children to climb on or play with furniture.
• Placing TVs on furniture items that are not designed to support a television is hazardous.	• Risk of injury or death. TVs can be heavy and the location of the picture tube tends to make TVs unbalanced and prone to tipping forward.	• This product is not designed to support a television.
• Improperly moving furniture that is not designed and equipped with casters.	• Furniture can tip over or break if improperly moved. • Physical injury. Furniture can be very heavy.	• Unload drawers from top to bottom before moving the dresser. • Do not push furniture, especially on a carpeted floor.

⚠ AVERTISSEMENT

Prière d’utiliser le mobilier à bon escient et avec prudence. Une mauvaise utilisation peut être à l’origine de risques d’accident ou peut endommager le mobilier et les articles ménagers. *Lire attentivement le tableau suivant.*

À surveiller :	Danger éventuel :	Solution :
• Tiroirs et tablettes de commodes surchargées.	• Risque de blessure. • Du mobilier mal équilibré risque de se renverser. • Des tiroirs et tablettes surchargées peuvent casser.	• Ne jamais excéder les limites de poids indiquées dans les instructions. • Pour charger les tablettes et tiroirs, commencer par remplir celui du bas pour finir par celui du haut. Placer les articles plus lourds sur les tablettes inférieures ou dans les tiroirs inférieurs.
• Les enfants qui grimpent sur le mobilier. • Un enfant peut grimper sur le mobilier pour essayer d’attraper un jouet ou tout autre objet.	• Risque de blessures graves, voire mortelles. • Un enfant qui grimpe sur un meuble risque de déséquilibrer ce dernier et de le faire tomber.	• Ne jamais laisser les enfants grimper sur le mobilier ou jouer avec.
• Il est dangereux de placer des téléviseurs sur des meubles qui ne sont pas prévus à cet effet.	• Risque de blessures graves, voire mortelles. Les téléviseurs peuvent être très lourds. De plus, le poids et l’emplacement du tube image ont tendance à rendre les téléviseurs instables et enclins à tomber vers l’avant.	• Ce produit n’est pas destiné à supporter un téléviseur.
• Déplacement inadéquat d’un mobilier qui n’est pas conçu pour avoir des roulettes et n’en est pas équipé.	• Le mobilier risque de se renverser ou de casser en cas de déplacement inadéquat. • Blessure physique. Le mobilier peut être très lourd.	• Décharger les tiroirs en commençant par celui du haut avant de déplacer la commode. • Ne pas pousser le mobilier, surtout sur la moquette.

⚠ ADVERTENCIA

Por favor use el mobiliario correcta y seguramente. El mal uso puede causar riesgos de seguridad o daño a las unidades o artículos domésticos. *Cuidadosamente lea la tabla a continuación.*

Esté alerto de:	Puede ocurrir:	Evitar el problema:
• Cajones y estantes de cómoda sobrecargados.	• Riesgo de lesiones. • El mobiliario inestable puede volcarse. • Los cajones y estantes sobrecargados pueden romperse.	• Nunca exceda los límites de peso indicados en las instrucciones. • Cargue los estantes y los cajones a partir de la base y trabaje hacia arriba. Coloque los artículos más pesados sobre los estantes inferiores o dentro de los cajones inferiores.
• Los niños subiendo al mobiliario. • El niño que intenta a alcanzar un juguete u otro objeto subiendo al mobiliario.	• Riesgo de lesiones o la muerte. • Un niño subiendo al mobiliario puede causar la inestabilidad y caída de la unidad.	• Nunca permita que los niños suban al o jueguen sobre el mobiliario.
• Es peligroso colocar televisores sobre unidades no diseñadas para soportarlos.	• Riesgo de lesiones o la muerte. Los televisores pueden ser muy pesados. El peso y la ubicación del tubo de imagen tienden a causar la inestabilidad de televisores y por eso tendrán la tendencia a inclinarse hacia adelante.	• Este producto no está diseñado para soportar un televisor.
• Mover incorrectamente el mobiliario que no está diseñado y provisto con ruedecitas.	• La inclinación o rotura del mobiliario es posible si se mueve de manera inadecuada. • Lesión física. El mobiliario puede ser muy pesado.	• Descargue los cajones desde arriba hacia abajo antes de mover la cómoda. • No empuje la unidad, especialmente sobre un piso alfombrado.

Certificate of Compliance

Model Numbers: 409714 and 411197

This product Complies with the following CPSC Regulations:
- Ban on Lead Containing Paint (16CFR1303)
- Lead Content (Section 101(a) (2) (B) – CPSIA 2008)
- Sharp Point in Toys and Other Articles Intended for Children Under 8. (16CFR 1500.48)
- Sharp Metal or Glass Edge in Toys and Other Articles Intended for Use by Children Under 8. (16 CFR 1500.49)
- Prohibition on Sale of Certain Products Containing Specified Phthalates (Section 108 – CPSIA Section 108)

Manufactured by:
Sauder Woodworking Company
502 Middle Street
Archbold, Ohio 43502
(419) 446-2711

Compliance Records Contact: A. L. Kruse

Third-Party Test Laboratory:
Consumer Testing laboratories, Inc.
611 Dream Valley Road
Rogers, AR 72756

Test Date: June 29, 2011

Date of Manufacture: October 2011



www.sauder.com

1-800-523-3987